

ITALIANO

SIMBOLI	2
AVVERTENZE GENERALI	2
AVVERTENZE D'USO	3
DESCRIZIONE	4
FUNZIONAMENTO	5
PULIZIA	8
SUGGERIMENTI E CONSIGLI D'USO	8
CARATTERISTICHE TECNICHE	9

ENGLISH

SYMBOLS	10
WARNINGS AND SAFETY RULES	10
WARNINGS FOR USE	11
PARTS IDENTIFICATION	12
OPERATING	13
CLEANING	16
HINTS AND SUGGESTIONS	16
FEATURES	17

PORTUGUÊS

SÍMBOLOS	18
AVISOS E REGRAS DE SEGURANÇA	18
ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO	19
DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO	20
FUNIONAMENTO	21
LIMPAR	24
NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO	24
CARACTERÍSTICAS	25

ESPAÑOL

SÍMBOLOS	26
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	26
PRECAUCIONES DE USO	27
LISTADO DEL PRODUCTO/ACCESORIOS	28
FUNIONAMIENTO	29
LIMPIEZA	32
INFORMACIÓN DE USO Y DE CUI DADO	32
CARACTERÍSTICAS	33





ROMÂNĂ

SIMBOLURI	34
AVERTISMENTE ŞI REGULI DE SIGURANŢĂ	34
AVERTISMENTE PRIVIND UTILIZAREA APARATULUI	35
DESCRIEREA APARATULUI	36
FUNŢIONAREA	37
CURĂŢENIA ŞI ÎNGRIJIREA APARATULUI	39
SFATURI UTILE	40
DATE TEHNICE	40

ČESKY

SYMBOLY	41
VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	41
UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ	42
PŘEHLED PRODUKTŮ	43
POPIS PŘÍSTROJE	44
ČIŠTĚNÍ DESKY ŽEHLICÍHO PŘÍSTROJE	47
POKYNY K POUŽITÍ A PÉČI	47
TECHNICKÁ DATA	47

SIMBOLI

	Il triangolo che riporta il punto esclamativo indica all'utilizzatore che ci sono da leggere importanti operazioni e istruzioni di cura nella documentazione che accompagna il prodotto.
	Il triangolo che riporta il fulmine serve ad indicare all'utilizzatore la presenza di tensione pericolosa all'interno dell'apparecchio, di entità tale da rappresentare un potenziale pericolo di scarica elettrica.
	Classe I : La spina dell'apparecchio è provvista del polo per la messa a terra. Usarla solo con prese provviste di messa a terra.
	Il bidone barrato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita. Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.



AVVERTENZE GENERALI

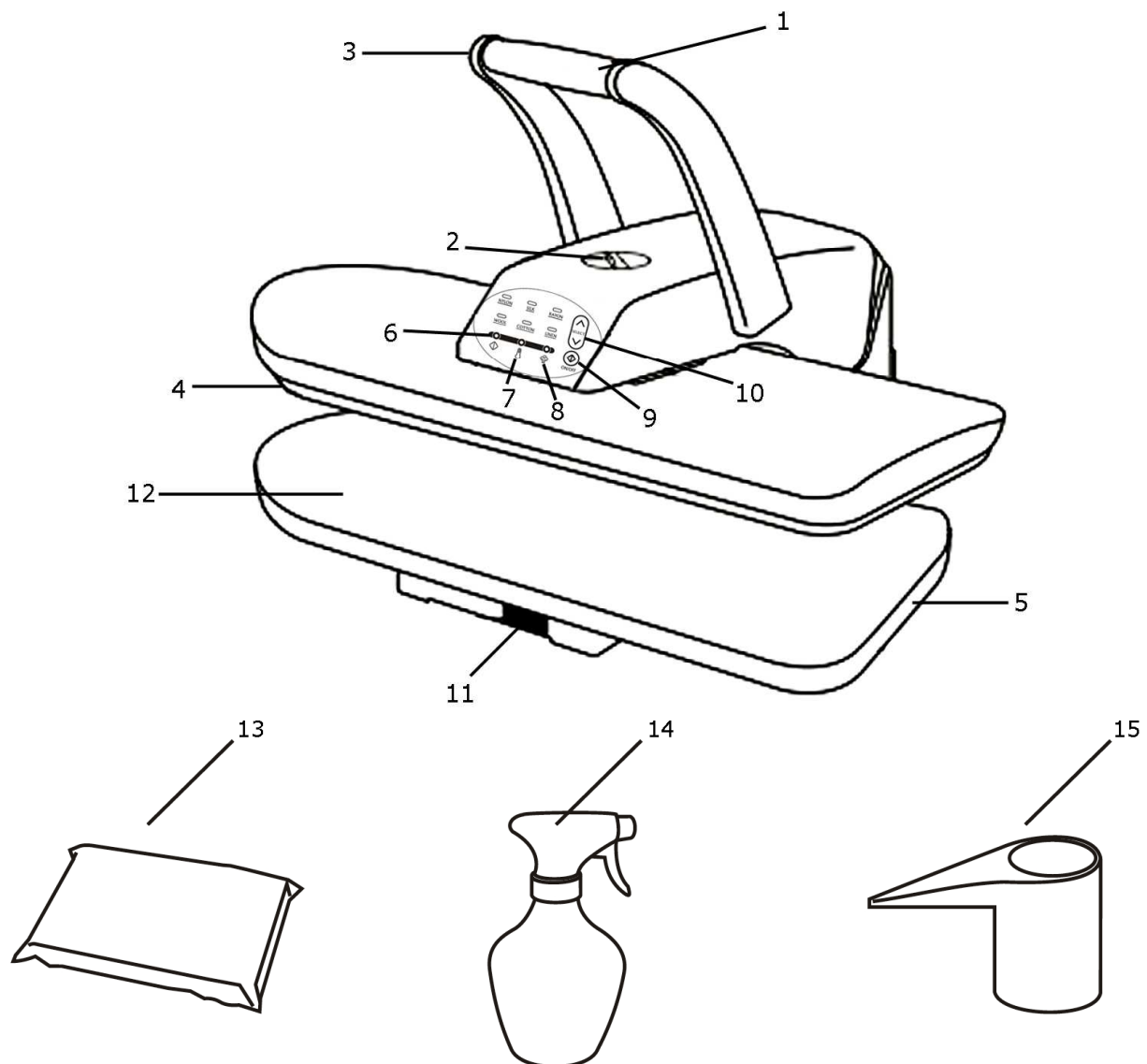


- Il prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente indicato in questo libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità di ogni parte. In caso di dubbio non utilizzare il sistema e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie.
- Prima di collegare la spina accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della distribuzione elettrica. L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose o persone derivanti dalla mancata osservazione di queste avvertenze.
- In caso di danneggiamento di parti che compromettano il normale funzionamento, come danni al cavo, alla spina, ai tubi o cortocircuiti, non utilizzare e provvedere tempestivamente alla riparazione rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati.
- Non lasciare esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, umidità eccessiva, ecc.). Conservare l'apparecchio in luoghi asciutti.
- Non permettere l'utilizzo a bambini o ad incapaci, senza sorveglianza.
- Non utilizzate con mani bagnate o piedi nudi. Non utilizzare vicino a lavandini, vasche da bagno o vicino a sorgenti d'acqua.
- Non immergere l'apparecchio e/o il cavo in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, spegnerlo immediatamente e rivolgersi ad un centro assistenza.
- **SOLO PER USO INTERNO.**
- **NON PER USO COMMERCIALE.**
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, leggere il paragrafo appositamente descritto in questo libretto di istruzioni.
- Non tirare il cavo per staccare la spina. Non spostare l'apparecchio tenendolo per il cavo elettrico. Posizionare il cavo lontano da parti taglienti e da fonti di calore
- Non utilizzare come unità di riscaldamento.
- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di un riscaldamento, di fornelli elettrici o a gas o altra fonte di calore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione. Scollegare la spina elettrica durante le pause di lavoro. E prima di ogni operazione di pulizia.
- **ATTENZIONE!** Presenza di voltaggio pericoloso quando l'apparecchio è collegato alla corrente.

**AVVERTENZE D'USO**

- **PERICOLO DI USTIONE!** Non toccare la piastra quando in uso.
- **ATTENZIONE!** quando l'apparecchio è stato appena utilizzato, del calore residuo rimane all'interno, maneggiare con cura.
- Fare raffreddare l'apparecchio almeno 30 minuti prima di riporre o pulire!
- Non versare agenti chimici o aceto sull'apparecchio.
- Posizionare la pressa solamente su superfici pari, stabili e resistenti al calore.
- Non usare l'apparecchio vicino a tende, mobili o materiali infiammabili.
- Durante l'utilizzo, non rivolgere la piastra verso persone o altri esseri viventi, fare attenzione durante la fuoriuscita del vapore. **PERICOLO D'USTIONI!**
- Usare solo acqua distillata, non introdurre altri liquidi nel serbatoio.
- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, togliere sempre la spina di corrente elettrica.
- Al primo utilizzo rimuovere la pellicola di protezione sulla piastra, qualora sia presente.
- L'apparecchio va sempre posizionato su "OFF" (spento) prima di infilare la spina nella presa di corrente o prima di sfilarla.
- Mantenere il cavo di alimentazione distanziato dalla piastra.
- Non avvolgere in alcun caso il cavo elettrico sulla piastra.
- Non riempire il serbatoio oltre il limite massimo.
- Non stirare indumenti molto umidi.
- Non stirare sopra cerniere o bottoni per non rovinare la piastra.

DESCRIZIONE



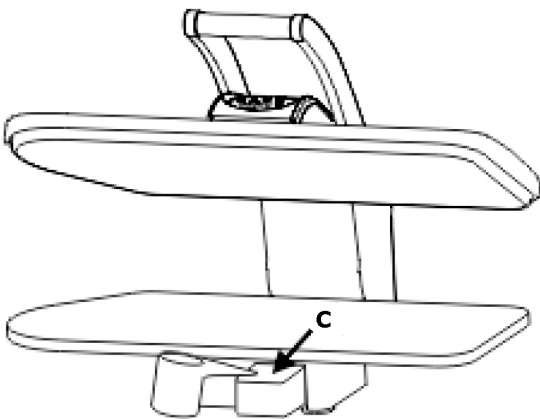
1. **Staffa.** Solleva ed abbassa la piastra da stiro.
2. **Pulsante di chiusura.** Richiude la piastra sull'asse da stiro. Ruotare il pulsante di chiusura verso la posizione chiusa per stipare l'apparecchio.
3. **Regolatore di vapore.** Genera un getto di vapore quando viene premuto
4. **Piastra da stiro.** Genera il calore e pressa gli indumenti.
5. **Asse da stiro.** È imbottita e tiene gli indumenti in posizione mentre sono pressati a vapore.
6. **Spia rossa.** Si accende a luce fissa quando l'apparecchio è inserito
7. **Spia verde.** Si estingue quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura desiderata.
8. **Spia gialla.** Si accende a luce fissa quando l'apparecchio è pronto a generare il vapore.
9. **Pulsante "On/Off".** Accende e spegne l'apparecchio.
10. **Regolatore della temperatura.** Per scegliere la temperatura idonea alla rispettiva stoffa.
11. **Serbatoio acqua.** Estrarre e riempirlo attraverso l'apertura sulla parte superiore. Il livello dell'acqua è visibile sulla parte anteriore.
12. **Rivestimento dell'asse da stiro.** Asportabile e lavabile.
13. **Cuscino di vaporizzazione.** È un'imbottitura rivestita di stoffa che agevola la stiratura sulle superfici sagomate (es. le maniche).
14. **Flacone spray.** Per nebulizzare l'acqua sugli indumenti prima d'usare l'apparecchio.
15. **Misurino.** Per riempire il serbatoio d'acqua.

⚠ ATTENZIONE! Qualora la piastra (4) poggia per oltre 10 secondi sull'asse, l'apparecchio emetterà un segnale acustico avvertendo l'utilizzatore di aprire immediatamente la piastra.

Nota : se la pressa rimane inutilizzata aperta per alcuni minuti, si attiverà lo spegnimento automatico dell'apparecchio dopo circa 15 minuti di inattività.

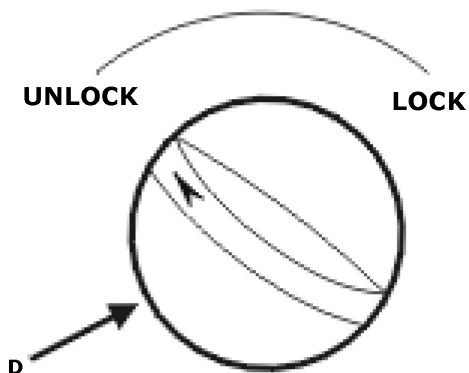
FUNZIONAMENTO

Riempire il serbatoio d'acqua



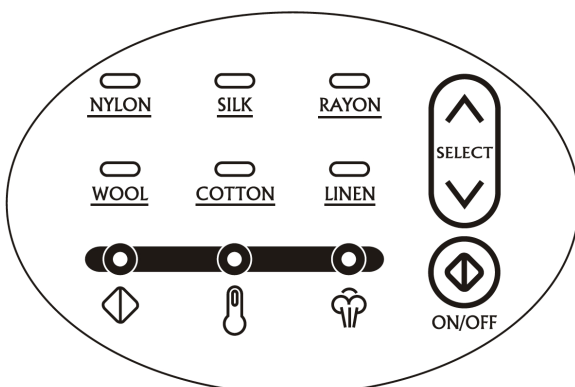
1. Prima di riempire l'apparecchio con acqua distillata, togliere la spina dalla presa.
2. Tirare in avanti il serbatoio d'acqua. Il serbatoio d'acqua non è completamente estraibile.
3. Riempire il misurino e versare il contenuto con cautela nell'apertura del serbatoio d'acqua (C). Prestare attenzione a non rovesciarla sull'apparecchio.
4. Non superare il livello MAX indicato sul serbatoio.
5. Spingere indietro il serbatoio d'acqua.

Inserire l'apparecchio



1. Ruotare il pulsante di chiusura (2) in posizione "UNLOCK" (APERTURA) (D).
2. Alzare il più possibile la piastra da stiro (4).
3. Infilare la spina nella presa.
4. Dopo aver azionato il pulsante "ON" (9) si accenderà la spia rossa (6).

Impostare la temperatura/Funzioni di stiratura



1. Impostare mediante l'apposito regolatore SELECT (10) la temperatura desiderata.
2. Utilizzando i pulsanti ▲ (Avanti) / ▼ (Indietro) è possibile scegliere il tipo di tessuto. Il led corrispondente si accenderà.
3. Quando la spia verde della temperatura (7) si spegne, l'apparecchio è pronto per l'uso.
4. Per impostare la temperatura di funzionamento, fare riferimento al capitolo successivo ed alla relativa tabella.

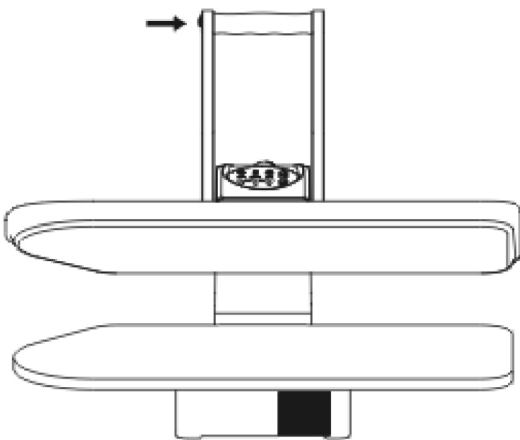
Temperature di funzionamento

Display	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
Tipo di Tessuto	Acetato, Acrilico, Nylon	Seta	Poliestere, Rayon	Lana	Cotone, tessuti inamidati	Lino
Temperatura	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
Vapore	No	No	No	Si	Si	Si



ATTENZIONE! Nel caso in cui non fosse possibile identificare il tipo di tessuto, cominciare a stirare impostando la temperatura minima e aumentare gradualmente finché non si raggiungerà il risultato atteso.

Nota : passando da una temperatura maggiore ad una minore, è necessario attendere alcuni minuti per consentire alla piastra di raffreddarsi.

Generare il vapore

1. Il vapore viene generato solo se la spia gialla (8) è accesa a luce fissa e la piastra da stiro si trova in posizione aperta.
2. Avvicinare la piastra (4) all'indumento senza chiuderla completamente.
3. Premere il pulsante vapore (3) situato sul manico per generare il vapore.
4. Quando la spia gialla (8) si spegne, attendere qualche secondo prima di generare nuovo vapore.

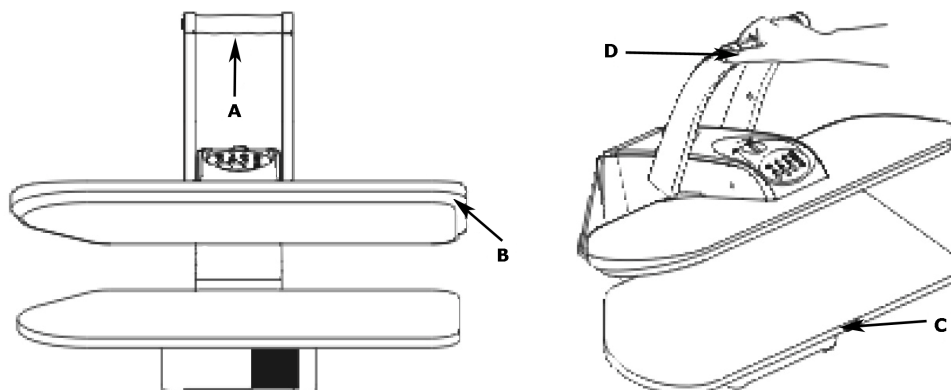
Nota : se utilizzate l'apparecchio per la prima volta o se non l'avete utilizzato per un lungo periodo, aprire la piastra da stiro ampiamente e testare il regolatore di vapore.



ATTENZIONE! Non emettere vapore se l'apparecchio è chiuso, altrimenti rischia di deteriorarsi.



ATTENZIONE! Non premere il regolatore di vapore più a lungo di 5 secondi, altrimenti l'acqua sgocciola sugli indumenti!

Stirare

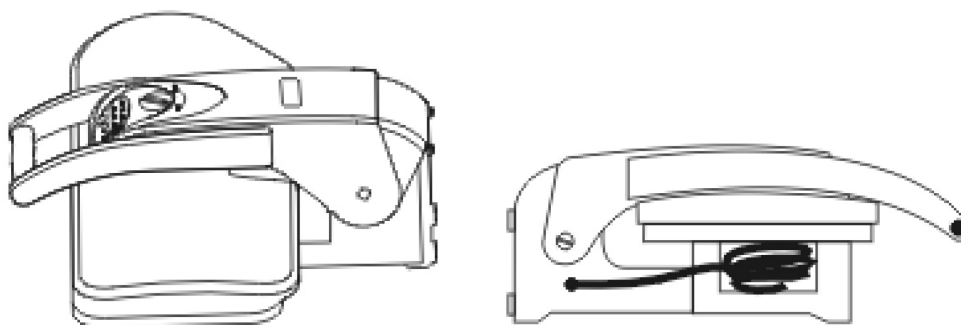
1. Aprire la pressa, agendo sull'apposita staffa (1).
2. Disporre gli indumenti sull'asse (5).
3. Abbassare la staffa (A) in modo che la piastra da stiro (B) si avvicini il più possibile agli indumenti sull'asse (C). Per eliminare le pieghe indesiderate, potete trattare il capo di vestiario con un getto di vapore (D). Attivare il regolatore di vapore per non più di 3-5 secondi.



Quando la piastra da stiro si trova nella posizione chiusa più bassa, non attivare il regolatore di vapore!

4. Chiudere infine la piastra.
5. Attendere qualche secondo, sollevare quindi la staffa ed alzare la piastra da stiro in posizione aperta.

Nota : nel caso in cui vi dimentichiate d'alzare la piastra da stiro, l'apparecchio emetterà un allarme acustico e la temperatura verrà disinserita automaticamente dopo ca. 10 secondi.

Scollegare e stipare l'apparecchio

1. Assicurarsi che il serbatoio d'acqua (11) sia completamente vuoto prima di mettere da parte l'apparecchio per un lungo periodo. Per svuotare il serbatoio, attivare il regolatore di vapore (3) finché non sarà evaporata tutta l'acqua.
2. Premere il pulsante "OFF" (9). La spia rossa (6) si estingue. Togliere la spina dalla presa di corrente.
- 3. Far raffreddare l'apparecchio per ca. 30 minuti.**
4. Abbassare la staffa (1).
5. Ruotare il pulsante di chiusura (2) in posizione chiusa (LOCK).
6. Riporre il cavo nello scomparto anteriore sulla base dell'asse (v. Fig.). Si può ora riporre l'apparecchio.

PULIZIA



ATTENZIONE! Staccare la spina dalla presa di corrente ed attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di ogni operazione di pulizia e/o manutenzione.

Allineare la piastra da stiro sul centro dell'asse. Dopo aver disposto un asciugamano tra le due parti, azionare il regolatore di vapore e settare la temperatura al massimo (LINEN). Quando si accende la spia rossa, abbassare con cautela la piastra sull'asse da stiro. Attivare 6-7 volte il regolatore di vapore.



ATTENZIONE! Non toccare le superfici metalliche roventi o il getto di vapore.

Non appena la piastra da stiro si sarà raffreddata, potrete pulirla con un panno bagnato. Non utilizzare detergenti abrasivi! Il rivestimento dell'asse è asportabile e lavabile senza difficoltà. Il corpo principale esterno può essere pulito utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Mai pulire con diluenti o prodotti abrasivi in genere.

SUGGERIMENTI E CONSIGLI D'USO

Tessuti delicati

Per evitare danni a tessuti particolarmente delicati, si consiglia di interporre tra l'indumento e la piastra un pezzo di stoffa pulito prima di agire sulla pressa.

Tessuti rigidi

Per stirare tessuti molto rigidi, si consiglia di interporre tra l'indumento e la piastra un pezzo di stoffa leggermente umido. Erogare il vapore e pressare l'indumento. Ripetere la procedura fino alla completa asciugatura del capo.

Bottoni e cerniere

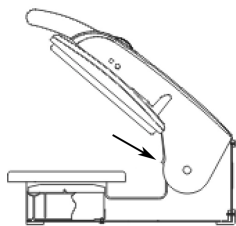
Alcuni bottoni e talune vecchie cerniere possono essere molto sensibili al calore. Ridurre la temperatura e disporre l'articolo a rovescio sull'asse, proteggendolo sovrapponendo un altro indumento prima di stirarlo.

Inumidire

Per migliorare la qualità della stiratura, eliminare le pieghe più ostinate, si consiglia di inumidire prima il capo.

Capi di grandi dimensioni

Per stirare capi di grandi dimensioni (ad esempio lenzuola, tovaglie o tendaggi), si consiglia di disporre l'intero capo nell'apposito ripostiglio collocato dietro l'asse da stiro (vedi Figura).



In questo modo la zona che si desidera stirare per prima si trova in alto sulla pila. A questo punto tirare verso di sé l'indumento e posizionarlo sull'asse.

Abbassare la piastra per procedere con la stiratura. Rialzare l'asse e ripiegare il lembo stirato di fronte alla pressa. Procedere fino a completare la stiratura dell'intero capo, ripiegandole zone stirate una sull'altra.

Ricami

Per evitare danni si consiglia di stirare al rovescio i capi di vestiario provvisti di ricami.

Camicette e magliette

Stirare prima le maniche, disponendole sull'asse in modo che la piega segua la linea della cucitura. Piazzare il risvolto delle maniche a fine asse e stirare nuovamente. Stirare quindi prima la parte anteriore del corpo della camicia ed infine la posteriore. Per ultimo si stira il colletto.

Pantaloni

Posare il cuscino di vaporizzazione (13) sotto la cintura dei pantaloni e cominciare a stirare. Spostarlo finché non avrete stirato completamente il cinturino. Per stirare il resto dei pantaloni, piazzare il cuscino sotto la zona da stirare. Stirare una gamba alla volta. Stirare per ultime le tasche, sia davanti che dietro, nello stesso modo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione AC 220-240V 50Hz, 1350W
Dimensioni (L x H x P) : 580 x 210 x 500 mm
Peso : 10kg





Il produttore si riserva il diritto di apportare su questo apparecchio modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

MADE IN P.R.C.



*Importato e distribuito da: DMEDIA COMMERCE S.p.A.
Sede legale: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) - ITALY
Sede logistica e post vendita: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY*

SYMBOLS

	The triangle with the exclamation mark, reminds the user to read the important operation and maintenance instructions in this owner's guide.
	The lightning flash with arrowhead, inside an equilateral triangle, warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock.
	Class I: these appliances have their chassis connected to electrical earth by an earth conductor. Always plug the appliance to grounded electrical outlet.
	The dustbin means the product meets the requirements of the legislation that protects the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC). This symbol indicates that when the last user wishes to discard this product, it must be sent to appropriate facilities for recovery and recycling. By not discarding this product along with other household-type waste, the volume of waste sent to incinerators or landfills will be reduced and natural resources will be conserved. Dispose of the used product promptly and responsibly. Ask to your local authorities where to find proper disposal zone.



WARNINGS AND SAFETY RULES

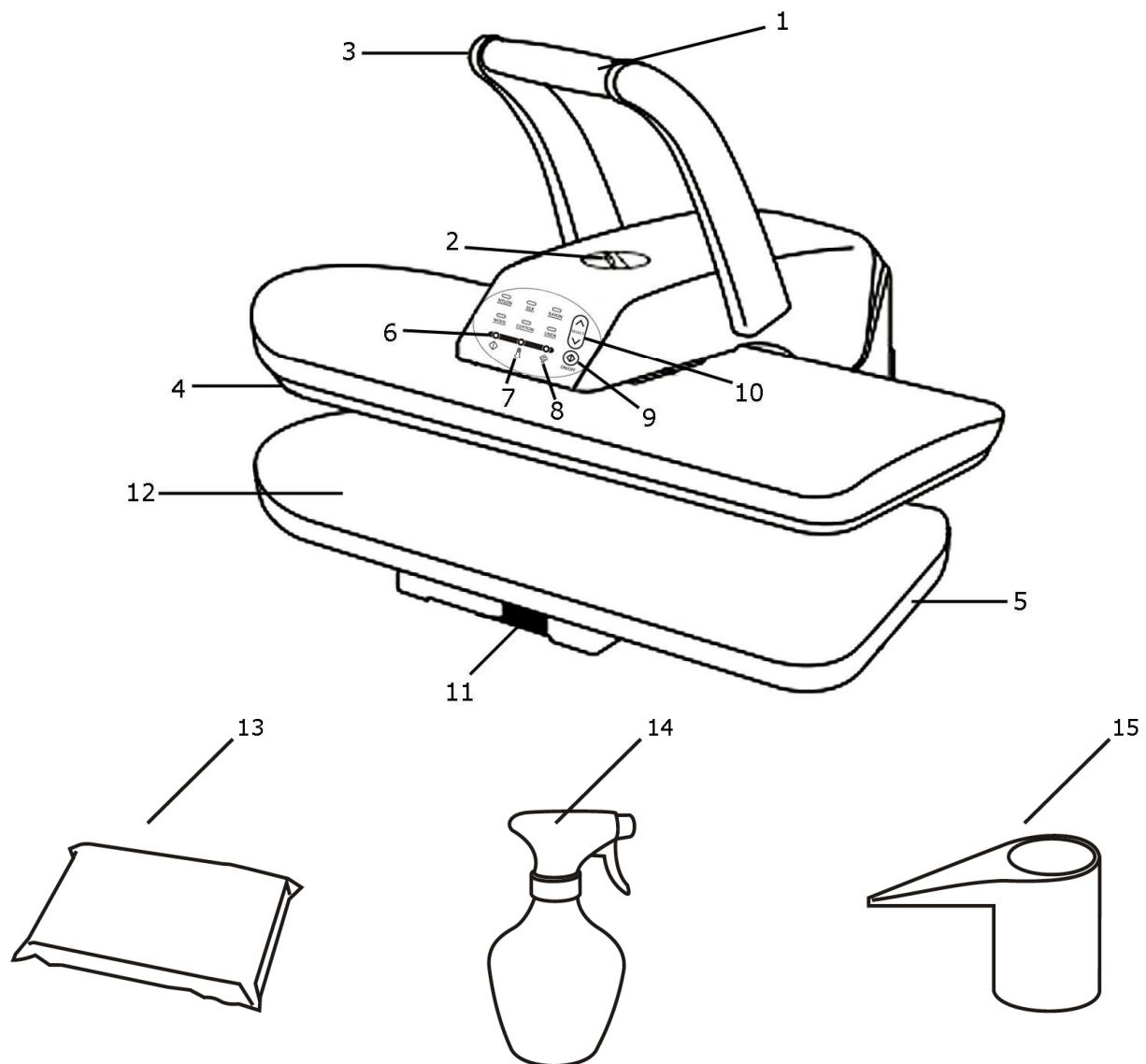


- Read these instructions for all components before using this product. Keep the instructions for future reference. This appliance must be used only as indicated in this owner's guide. Any other different use is incorrect and could be dangerous. The manufacturer is not responsible for the risks of damages result from an incorrect use.
- Carefully unpack your appliance. Save all packing materials for a possible future use. To avoid any danger of suffocation, do not let the children play with the packing materials. Check if the product is damaged. Do not attempt to use it or fix it if any part appears damaged. Refer servicing to qualified personnel only in case you need to repair it. Not following this warning shall compromise the safety of the apparatus.
- Before plugging it, check the rating label of the item to control the power rating is identical to your domestic power supply. Do not plug if the technical features are different. In case the power cord or plug are damaged do not plug it. In case you need to change them, refer servicing to qualified personnel only. Always ask for original accessories and spare parts.
- Do not touch the plug with wet hands. Do not use the appliance with wet hands or barefoot. Do not use the appliance next to sinks, bathtubs, showers or other containers filled with water. Do not immerse the appliance or its plug into water or any other liquids. If the appliance gets wet or falls into water accidentally, please unplug it immediately and bring it to the nearest authorised service centre.
- Do not expose the product to moisture or rain. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed near the apparatus.
- Do not use the appliance if it drops onto the ground or in case that it is damaged or if the plug is damaged. In case of damages, please bring the appliance to an authorised service centre. Do not switch the appliance on if it does not work properly or shows anomalies. In no case that you try to repair the appliance by yourself, in order to avoid all the risks caused by electricity.
- Before starting the cleaning process, read the chapter "Cleaning".
- Do not use the appliance as a heating apparatus
- **ONLY FOR DOMESTIC USE.**
- **ONLY FOR INDOOR USE.**
- Never leave the appliance unattended while operating.
- Do not allow Children to use the appliance.
- Unplug the appliance when it is not operating and before cleaning it.
- **WARNING!** The voltage persists until the appliance is plugged in.
- Do not unplug by pulling the cable. Do not hold the appliance by its cable. Do not use cable extensions or adaptors. Never place the cable on sharp edges and keep it away from heat sources and fire.
- Do not wash the appliance or its components in the dishwasher.

**WARNINGS FOR USE**

- **DANGER OF BURN!** Never touch the metal parts of the iron when it is hot.
- Do not allow children or disable people to use the appliance.
- **CAUTION!** if the appliance has been used and switched off, it could still be hot; pay much attention.
- Let the appliance cool down for at least 30 minutes before cleaning or storing it.
- Do not use the appliance in corrosive and explosive environment, next to solvents and paints.
- Do not use the appliance near curtains, furnitures or inflammable solutions.
- Always place the appliance on a firm, flat surface which is heat resistant.
- Before storing and cleaning the appliance, unplug it from the outlet and wait for complete cooling.
- Do not use the appliance near curtains, furniture or other inflammable objects.
- Steam is very hot, **DANGER OF BURNS!** Never direct the steam jet toward people, animals or objects which can be damaged or burnt.
- Use only distilled water for filling the appliance. Do not fill with other liquids: that may damage the inner components.
- Before filling the water tank, unplug the appliance from the main supply.
- Before unplugging the appliance, always switch it off.
- Remove the plastic protection on the pressing plate (if present)
- Keep the electric cable away from the pressing plate.
- Do not wrap the cable on the appliance.
- Never overfill the water tank.
- Do not attempt to press very dried clothes.
- DO NOT press directly over clasps, zips and buttons.

PARTS IDENTIFICATION



1. **Pressing Handle** raises and lowers the Pressing Plate.
2. **Locking Knob** will lock together the Pressing Plate and Ironing Board. Turn the Locking Knob to the locked position to carry or store the Steam Press.
3. **Steam Burst Button** on the handle grip produces a burst of steam when pressed.
4. **Pressing plate** is the temperature controlled surface that heats and presses the fabric.
5. **Ironing Board** is the padded surface that holds the fabric during pressing.
6. **Power Light (Red)** glows when the unit is on.
7. **Ready Light (Green)** goes off when the Press has reached the selected temperature.
8. **Steam Light (yellow)** glows when the unit is ready to produce bursts of steam.
9. **ON/OFF button** to turn on or turn off the appliance.
10. **Temperature button.** Press SELECT arrows to set the desired temperature for each fabric.
11. **Water Tank** slides forward and is filled through holes in the top. The **Water Level** can be seen through the front of the tank.
12. **Ironing Board Cover** is removable and dishwasher-safe for extended use.
13. **Pressing Cushion** is a fabric covered pad used for pressing gathered or contoured areas such as sleeves, darts, and yokes.
14. **Spray Bottle** for dampening fabric before pressing.
15. **Water Container** for filling the Water Tank.

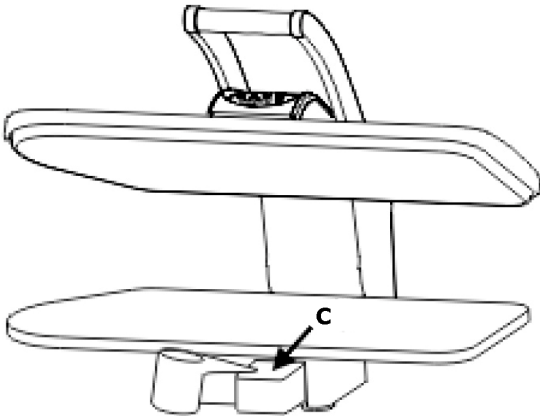


ATTENTION! The multiple function safety features of this appliance turn off electric power to the heater when the Pressing plate has been left against the ironing board for about 10 seconds.

Note : if the Pressing plate is left in the open (up) position without use after approximately 15 minutes, the unit will be automatically shut-off.

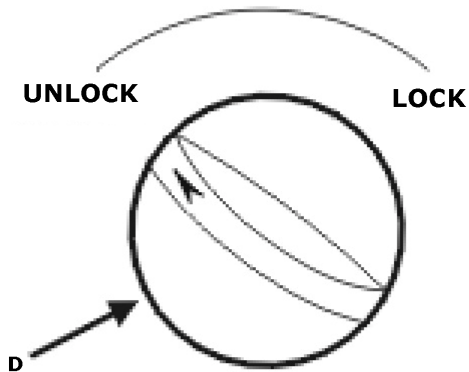
OPERATING

Filling the water tank



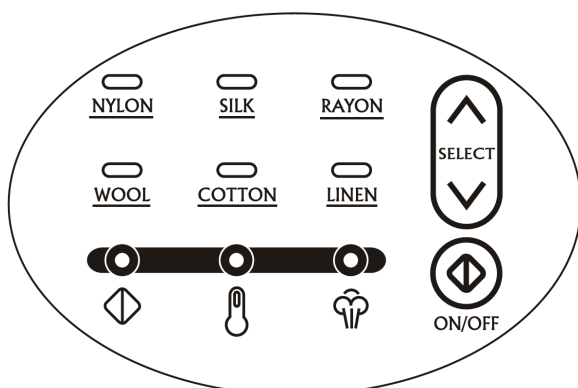
1. Always make sure the appliance is unplugged before filling the tank.
2. Slide the Water Tank towards the front of the unit. It will not come completely out so do not force it to do so.
3. Using the Water Container, slowly pour the distilled water into the water tank fill holes (C).
4. Be careful to avoid spilling water onto the steam press when filling.
5. Slide the Water Tank back into its recessed position.

Turning on



1. Make sure the locking knob (D) is in the open position.
2. Lift the pressing plate to the fully raised (up) position.
3. Plug the appliance into an electric outlet.
4. Press ON/OFF button and the red power light (6) will shine.

Setting the temperature



1. Use select switch for changing temperature.
2. Press ▲ (Forward) / ▼ (Backward) buttons to chose the type of fabric. The selected indicator light will glow.
3. When the green light (7) turns off, the appliance is ready for use.
4. Refer to the following paragraph for fabrics and temperature setting.

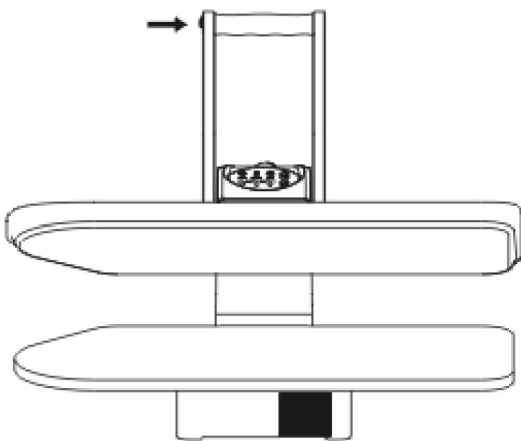
Temperature and fabrics

<i>Display</i>	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
Temperature	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
Steam	No	No	No	Yes	Yes	Yes



ATTENTION! If you can not determine the type of fabric, begin with the lowest setting and increase the temperature as desired until you obtain the proper results.

Note : when changing the setting from a higher selection to a lower setting allow several minutes for the Pressing Plate to cool sufficiently after making the change.

Steam control

1. Steam is produced only when the Yellow Steam Ready light (8) is on and the pressing plate is open.
2. Slightly move down the pressing plate (4) without closing it completely.
3. Press the steam jet button (3) located on the handle.
4. When the yellow light (8) turns off, wait until the appliance generates more steam.

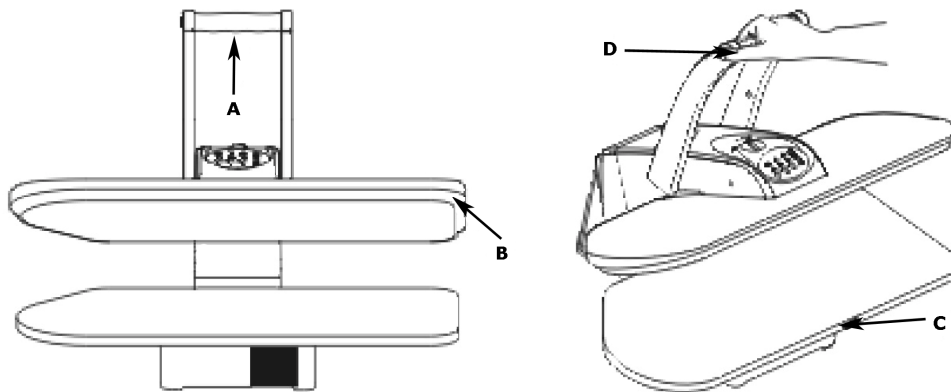
Note : if this is the first time you are using the appliance or you have been storing it for some time, lift the pressing plate into the raised position and press the steam button several times until the steam begins to flow.



ATTENTION! The steam burst function can only be used when the light is on and the steam press is in a slightly opened position. Do not use the Steam burst function when the unit is closed, you may damage it.



ATTENTION! Do not press the steam burst button for more than 5 seconds or water may drip on your garment!

Pressing

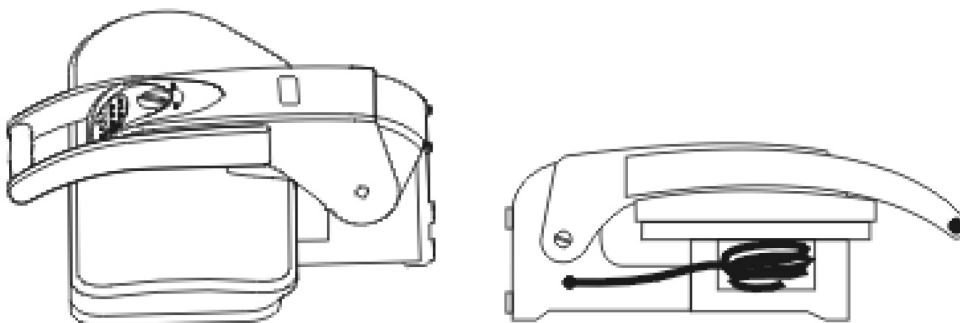
1. Open the steam press by pulling the handle (1).
2. Arrange the garment on the pressing plate (5).
3. Grasp the handle of the pressing plate (A) and lower it onto the ironing board (C), capturing the garment between the two halves of the steam press. If the temperature is set high enough you may give the fabric a burst of steam by pressing the steam burst button (D) to remove stubborn wrinkles.



Do not press the Steam Burst Button when the pressure plate is in its lowest (closed) position!

4. Close the steam press.
5. After a few seconds, lift the handle and raise the pressing plate back to the raised position.

Note : if you forget to raise the pressing plate, the machine will give a warning beep and automatically shut-off heating after approximately 10 seconds.

Turning off and storing the unit

1. Water may be left in the reservoir, because it will not drip out if the machine is stored in an upright position. However, it is recommended that if the machine will be stored for some time, that all the water in the unit should be drained by pressing the steam burst button until all of the water is pumped out.
2. Press the ON-OFF button, the red power light will go out. Disconnect the plug from the outlet.
3. **Wait for the steam press to cool completely (approximately 30 minutes).**
4. Lower the pressing plate by pushing the handle to its lowest position.
5. Turn the locking knob to the locked position. This should prevent the steam press from opening while being moved or stored.
6. Loosely wrap the electric cord and place it in the opening at the front of the base of the ironing board. You are now ready to store the unit.

CLEANING



WARNING! Let the appliance chill before starting to clean. Unplug the appliance before starting the maintenance and/or the cleaning.

Place a clean towel over the ironing board. Set the steam control to the maximum level. When the ready light glows, gently lower the pressing plate. With water in the reservoir tank, press the steam burst control 6 to 7 times.



WARNING! Be careful to avoid touching the hot metal surfaces or leaving your hand in the bursts of steam.

Once the pressing plate has cooled down you can clean the surface with a damp cloth. DO NOT use any abrasives. The ironing board cover is removable for normal washing. You can rinse the ironing board cover with mild detergent and warm water.

HINTS AND SUGGESTIONS

Delicate fabrics

Placing a press cloth (a piece of clean fabric) between the fabric and the pressing plate may be desirable, especially for more delicate fabrics.

Heavy gauge fabrics

For the most stubborn or heavy gauge fabrics, place a damp cloth over the area to be pressed. Press the garment normally for a few seconds, then raise the Pressing Plate and allow the steam to escape. Repeat the procedure until the fabric is dry.

Buttons and zippers

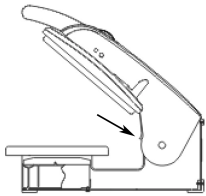
Some older types may be heat sensitive. Take care with items that could melt. Lower the heat or steam settings, place the items FACE down on the ironing board, and cover the fabric with a cloth before pressing. This will help protect delicate accessories and fasteners.

Spray

Lightly spray the garment before placing it on the ironing board. This helps removing all wrinkles.

Large pieces of fabric

To press large pieces of fabric, place the entire piece in the storage area behind the ironing board. The area you want to press first is on the top of the pile.



Pull the fabric towards you, over the ironing board and lower the pressing plate, pressing each section as you move the fabric forward. Allowing the pressed fabric to drape in front of the pressing plate will preserve the pressing and give you a complete job free of wrinkles.

Embroidery

Embroidery should be placed face down on the ironing board to prevent damage to delicate work.

Shirts and blouses

Press the shoulder yoke faced down first. Place the sleeves with the fold parallel to the long seam and press. Place the cuffs on the end of the ironing board and press. Place the body of the shirt into the storage area between the pressing plate and ironing board. Press the side front of the shirt including the placket or pocket. Pull the shirt towards you and continue pressing each area until complete. Place the shoulder yoke flat on the ironing board. Press to remove the crease. Place the collar right side up and press.

Pants

Place the pressing Cushion under the waistband and press. Continue around the pants. Place the Pressing Cushion under the area to be pressed. Press the entire inseam and repeat for the other leg. Press the front and back using the same method. Fold one leg along the creased line. Place it on the Ironing Board so that the seams will not be pressed. Press the crease.

FEATURES

Power supply: AC 220-240V 50Hz, 1350W
Dimensions (L x H x D) : 580 x 210 x 500 mm
Weight: 10 kg





The manufacturer and distributor has the right to modify the apparatus (technically and aesthetically) and/or replace some parts, whereas necessary, to always offer a safe and reliable product.

MADE IN P.R.C.



*Imported and Distributed by: DMEDIA COMMERCE S.p.A.
Headquarters: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) - ITALY
Logistics and Customer Service: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY*

SÍMBOLOS

	O triângulo com o ponto de exclamação serve para lembrar o utilizador de que deve ler as importantes instruções de funcionamento e manutenção no guia do utilizador.
	O símbolo de relâmpago indica ao utilizador que uma perigosa voltagem sem isolamento dentro do sistema pode causar choques eléctricos.
	Classe I: nestes aparelhos, o chassis está ligado à terra por um condutor de terra. Ligue sempre o aparelho a uma tomada eléctrica de terra.
	O símbolo de contentor de lixo significa que o produto preenche os requisitos da legislação ambiental (2002/96/EC, 2003/108/EC e 2002/95/EC). Este símbolo indica que, quando o utilizador final pretender desfazer-se deste produto, poderá enviá-lo para as instalações adequadas de recuperação e reciclagem. Ao não eliminar este produto com outro tipo de lixo doméstico, o volume de lixo enviado para as incineradoras ou aterros sanitários será reduzido e os recursos naturais serão conservados. Elimine o produto utilizado de imediato e de forma responsável. Pergunte às autoridades locais onde encontrar uma zona de eliminação adequada.



AVISOS E REGRAS DE SEGURANÇA



- Leia estas instruções para todos os componentes, antes de utilizar o produto. Guarde as instruções para futuras consultas.
- Desencaixote o aparelho cuidadosamente. Guarde todos os materiais da embalagem para um possível uso posterior. Para evitar qualquer perigo de asfixia, não deixe as crianças brincarem com os materiais da embalagem. Verifique se o produto está danificado. Não tente utilizá-lo ou repará-lo por iniciativa própria, se alguma parte estiver danificada. Recorra aos serviços de pessoal qualificado em caso de necessidade de reparação.
- A embalagem deve ser eliminada de imediato e de forma responsável. Pergunte às autoridades locais onde encontrar uma zona de eliminação adequada.
- Antes de ligar o aparelho à tomada, verifique a etiqueta de classificação para certificar-se de que a potência é igual à da sua rede doméstica. Se as características técnicas forem diferentes, não ligue o aparelho.
- No caso de as características técnicas serem diferentes das características da tomada, mude a tomada, recorrendo apenas a pessoal classificado. Não é recomendada a utilização de cabos de extensão ou adaptadores. Caso seja necessário, utilize somente acessórios que cumpram os requisitos de segurança, para evitar riscos.
- Este aparelho deve ser utilizado apenas conforme indicado neste manual do proprietário. Qualquer outra utilização diferente é incorrecta e pode ser perigosa. O fabricante não é responsável por riscos de danos resultantes de uma utilização incorrecta e indevida.
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se lhes tiverem sido fornecidas instruções ou vigilância relativas à utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Nunca deixe o aparelho exposto a condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) Nunca deixe o aparelho ligado ou perto de fontes de calor, ou perto de fontes inflamáveis desprotegidas.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou estando descalço.
- **NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS.**
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o cabo de alimentação está danificado. Caso esteja, não utilize o aparelho; certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com superfícies quentes ou cortantes durante o funcionamento.
- Ao retirar a ficha da tomada, nunca puxe o cabo de alimentação.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado e/ou em caso de um curto-circuito. Nunca tente reparar o aparelho por iniciativa própria, para evitar todos os riscos causados pela electricidade. Caso seja necessário reparar o aparelho, contacte o número de Assistência ao Cliente.

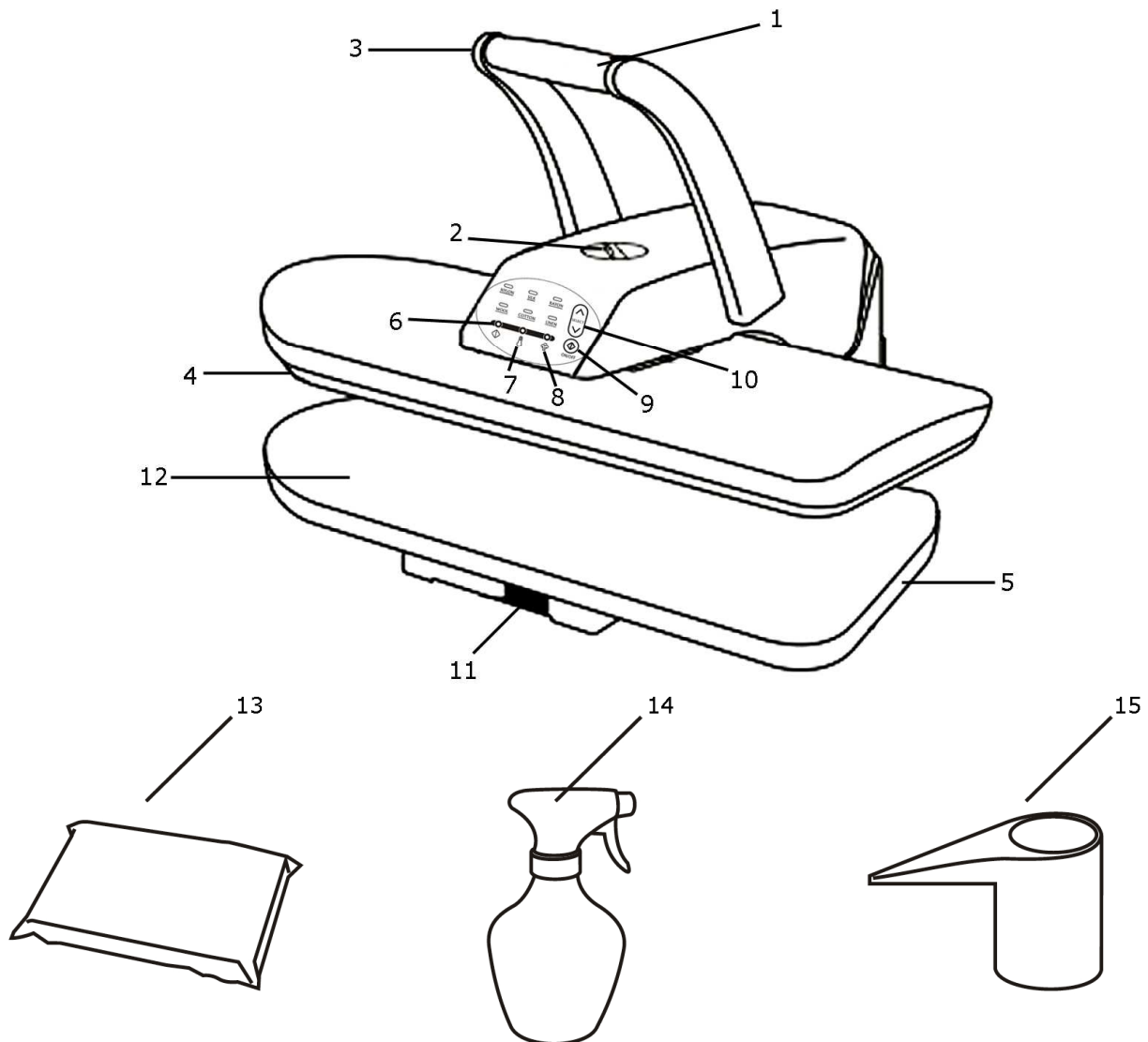


ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO



- Este aparelho serve para passar roupa a ferro a vapor. Foi concebido para uso privado e não serve para aplicações comerciais.
- Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças. Risco de asfixia!
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Use este aparelho EXCLUSIVAMENTE para o seu propósito devido.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão!
- Nunca aponte o aparelho na direcção de outras pessoas ou de animais – riscos de queimadura!
- Antes de encher o aparelho de água, desligue sempre o cabo da tomada eléctrica.
- Utilize apenas água destilada. Não use perfumes ou outros líquidos que contenham álcool.
- Deixe o aparelho arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de o guardar.
- Tenha sempre o máximo de cuidado quando usar o aparelho de modo a evitar qualquer acidente.
- Este aparelho não foi concebido para ser usado fora de casa.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada eléctrica que tenha sido correctamente instalada e só quando se tiver certificado de que os dados técnicos se adequam aos requisitos do aparelho.
- Antes de ligar o aparelho, verifique sempre se apresenta alguns danos. Se apresentar algum dano, o aparelho não deve ser usado.
- Não desmonte o aparelho. Certifique-se de que todas as reparações são apenas realizadas por um técnico autorizado ou pelo serviço de apoio ao cliente.
- Use apenas os acessórios incluídos ou que tenham sido explicitamente recomendados pelo fabricante.
- Desligue o aparelho da tomada eléctrica se não pretender usá-lo durante um longo período de tempo, antes do início do mau tempo ou antes de o limpar.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão!
- Posicione o cabo de maneira a que não seja pisado ou dobrado e nunca o deixe entrar em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho perto de fogões eléctricos ou a gás. Mantenha-o afastado de materiais inflamáveis, como cortinas, persianas, etc.
- O aparelho deve estar sempre com o interruptor desligado antes de ser ligado à tomada eléctrica e antes de voltar a ser desligado da tomada. Nunca puxe o cabo para retirar a ficha da tomada; em vez disso, puxe a ficha.

DESCRIZAÇÃO GERAL DO PRODUTO



1. **Pega de pressão.** Levanta e baixa a placa de passar a ferro.
2. **Botão de fecho.** Fecha a placa de passar a ferro conjuntamente com a tábua de passar a ferro. Rode o botão de fecho para a posição de fechar quando guardar o aparelho.
3. **Regulador de vapor.** Localizado na pega de pressão e usado para criar um fluxo de vapor quando premido.
4. **Placa de passar a ferro.** Contém uma superfície de temperatura regulada, que gera calor e pressiona a roupa.
5. **Tábua de passar a ferro.** Superfície que mantém a roupa em posição durante o processo de passar a ferro.
6. **Luz vermelha.** Acende-se quando o aparelho está ligado.
7. **Luz verde.** Desliga-se quando o aparelho tiver alcançado a temperatura desejada.
8. **Luz amarela.** Acende-se quando o aparelho está pronto para gerar vapor.
9. **Botão ON / OFF.** Liga (ON) e desliga (OFF) o aparelho.
10. **Regulador da temperatura.** Para seleccionar a temperatura apropriada para o tecido respectivo.
11. **Reservatório de água.** Pode ser retirado do aparelho e enchido pelas aberturas no topo. O nível de água é visível na parte da frente do reservatório.
12. **Cobertura da tábua de passar a ferro.** Pode ser retirada e lavada.
13. **Almofada.** Almofada coberta de tecido, que serve de apoio às áreas com pregas, como as mangas, durante o processo de passar a ferro.
14. **Borrifador de água.** Para borrifar as roupas antes de as passar a ferro.
15. **Recipiente de medição de água.** Para encher o reservatório de água.

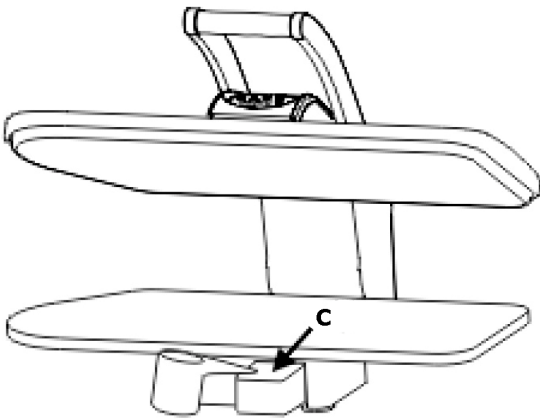


ATENÇÃO! As várias funções de segurança integradas neste aparelho desligarão automaticamente o aparelho se a placa de passar a ferro for deixada em cima da tábua de passar a ferro durante mais de 10 segundos.

O mesmo sucederá se a placa de passar a ferro for deixada na posição aberta durante mais de 15 minutos.

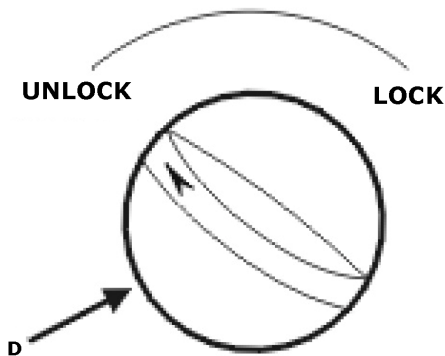
FUNCIÓNAMENTO

Encher o reservatório de água



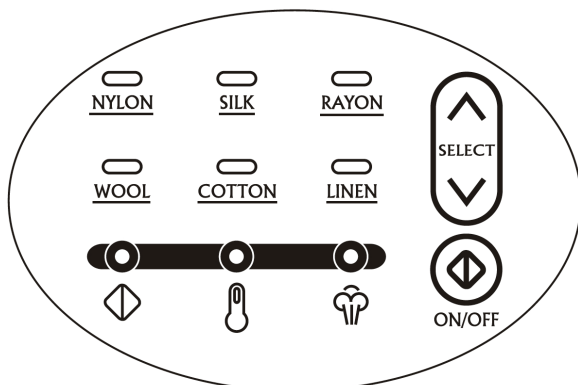
1. Antes de encher o reservatório com água destilada (exclusivamente), desligue a ficha da tomada eléctrica.
2. Retire o reservatório de água.
3. O reservatório não sai completamente do aparelho.
4. Encha o recipiente de medição e despeje com cuidado o seu conteúdo no reservatório de água (C). Certifique-se de que não salpica água para o aparelho.
5. Volte a pôr o reservatório de água no lugar.

Turning on



1. Coloque o botão de fecho na posição UNLOCK (aberto).
2. Levante o mais alto possível a placa de passar a ferro.
3. Ligue a ficha na tomada eléctrica.
4. Depois de premir o botão ON (ligar), a luz vermelha acende-se.

Setting the temperature



1. Use o regulador de temperatura para seleccionar a temperatura desejada de acordo com a tabela (as temperaturas apresentadas são temperaturas máximas).
2. Use o botão ▲ para seleccionar uma temperatura mais alta e o botão ▼ para seleccionar uma temperatura mais baixa.

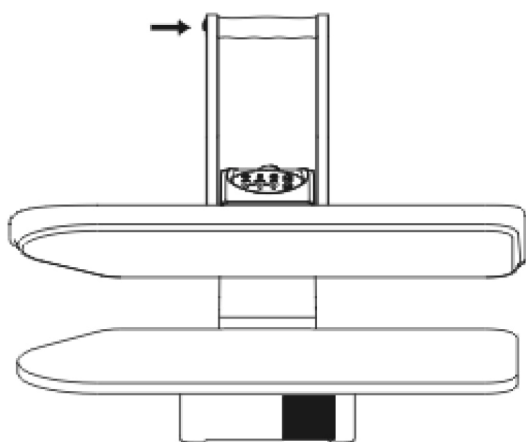
Temperaturas recomendadas

Display	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
Tipo de tecido	NYLON	SEDA	RAIOM	LÃ	ALGODÃO	LINHO
Temperatura	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
Vapor	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim



IMPORTANTE! Se não conseguir identificar o tipo de tecido, comece a passar a ferro com a temperatura mais baixa e vá aumentando até obter os resultados desejados.

Se desejar baixar a temperatura, espere alguns minutos para permitir que a placa de passar a ferro arrefeça.

Gerar vapor

O vapor só é gerado se a luz amarela estiver acesa e a placa de passar a ferro numa posição ligeiramente aberta.

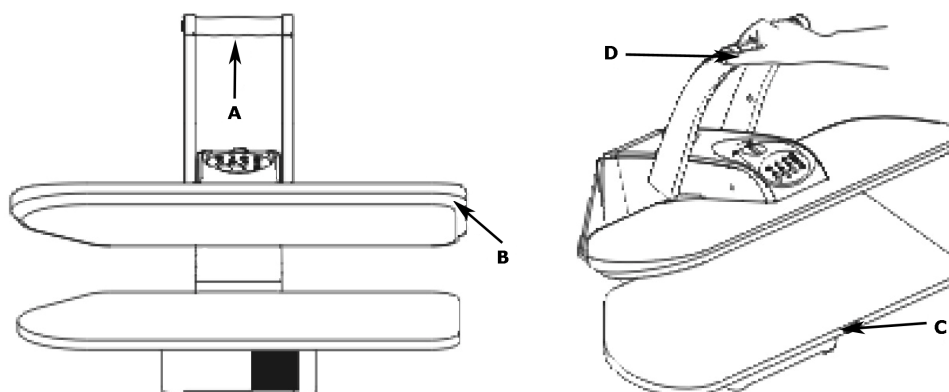
Não use a função de criação de vapor se o aparelho estiver fechado.

De outro modo, pode provocar avarias no aparelho.

Se estiver a usar o aparelho pela primeira vez, ou se não o usa há muito tempo, levante bem a placa de passar a ferro e teste o regulador de vapor na pega de pressão para se certificar de que o fluxo de vapor está activado.



ATENÇÃO! não active o regulador de vapor durante mais de 5 segundos. De outro modo, a água começará a verter para a sua roupa!

Passar a ferro

1. Coloque a sua roupa na tábua de passar a ferro.
2. Baixe a pega de pressão (A) até que a placa de passar a ferro (B) fique o mais perto possível da roupa na tábua de passar a ferro (C).
3. Para remover vincos indesejáveis, pode pulverizar a sua roupa com um jacto de vapor (D). No entanto, isto só funciona se a temperatura estiver suficientemente alta. Note que nem todos os tecidos são apropriados para serem passados a vapor.
4. Active o regulador de vapor durante 3-5 segundos.

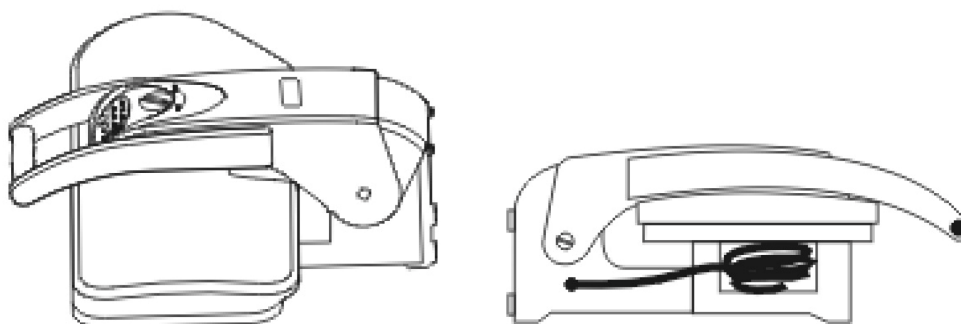


Não use o regulador de vapor se a placa de passar a ferro estiver na posição mais baixa possível ou na posição fechada!

Alguns segundos depois, levante a pega de pressão e levante a placa de passar a ferro até alcançar a posição de aberta.



No caso de se esquecer de levantar a placa de passar a ferro, o aparelho emite um som de alarme e, após cerca de 10 segundos, desliga o calor.

Desligar / guardar o aparelho

1. Se desejar guardar o aparelho durante um longo período de tempo, certifique-se de que o reservatório de água foi esvaziado. Para isso, active o regulador de vapor até que todo o líquido seja expelido como vapor.
2. Prima o botão «OFF». A luz vermelha desliga-se. Desligue o aparelho da tomada eléctrica.
3. **Deixe o aparelho arrefecer durante 30 minutos.**
4. Junte a placa à tábua de passar a ferro (ver ilustração).
5. Coloque o botão de fecho na posição de fechado.
6. Enrole o cabo na abertura da frente na base da tábua de passar a ferro (ver ilustração). Pode agora guardar o aparelho.

LIMPAR



CUIDADO! Desligue o aparelho da tomada antes da montagem, desmontagem, limpeza ou armazenamento.

Quando a luz vermelha se acender, prima cuidadosamente a placa de passar a ferro contra a tábua de passar a ferro. Active 6 ou 7 vezes o regulador de vapor. Posicione a placa de passar a ferro no centro da tábua de passar a ferro. Coloque uma toalha entre as duas peças, active o regulador de vapor e ponha a temperatura no máximo.



CUIDADO! Não toque nas superfícies quentes de metal nem no jacto de vapor.

Depois de a placa de passar a ferro ter arrefecido, pode então limpá-la com um pano húmido. Para limpar, não use produtos abrasivos! É fácil retirar e lavar a cobertura da tábua de passar a ferro.

NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

Tecidos velhos, botões e fechos

Muitos tecidos velhos, botões e fechos podem ser sensíveis ao calor!

Antes de começar a passar a ferro, reduza a temperatura, alise o artigo e estenda-o na tábua de passar a ferro debaixo de outra peça de roupa para protecção.

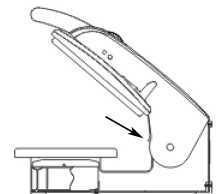
Garrafa de borrifar

Para melhorar a qualidade da passagem a ferro (por exemplo, eliminar vincos), borrife ligeiramente a roupa com a garrafa de borrifar água.

Secções maiores de roupa

Coloque toda a peça de roupa no espaço acondicionador atrás da tábua de passar a ferro (ver ilustração).

A secção que desejar passar primeiro deve estar no topo do monte.



Bordados

Coloque a peça de roupa com bordados virada do avesso na tábua de passar a ferro para evitar danificá-la.

Camisas / T-Shirts

Estenda as mangas na tábua de passar a ferro de modo a que as pregas sigam as costuras. Comece a passar a ferro. Coloque os punhos na extremidade da tábua de passar a ferro e passe mais uma vez. Coloque a zona média da blusa no espaço acondicionador e passe a ferro o lado da frente, incluindo os bolsos.

Puxe a peça de roupa na sua direcção e continue a passar até todas as secções parecerem estar passadas. Deve começar pelo colarinho.

Calças

Coloque a almofada de vapor debaixo da cintura das calças e comece a passar. Movimente a cintura das calças até passar em toda a largura.

Para passar o resto das calças, coloque a almofada de vapor debaixo da secção seguinte e continue. Quando tiver acabado de passar a primeira perna das calças, comece a seguinte. Passe a ferro os bolsos da frente e de trás usando o mesmo método.

CARACTERÍSTICAS

Fonte de energia : AC 220-240V 50Hz, 1350W

Dimensões : 580 x 210 x 500 mm

Peso : 10 kg





O fabricante e o agente têm o direito de modificar o aparelho (técnica e esteticamente) e/ou substituir algumas partes, quando necessário, para que o aparelho seja sempre seguro e de confiança.

Made in P.R.C.



Importado e distribuído por: DMEDIA COMMERCE S.p.A.
Sede: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) – ITALY
Logística e Assistência ao Cliente: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY

SÍMBOLOS

	Clase I: Estos electrodomésticos tienen su chasis conectado a tierra eléctrica mediante un conducto de tierra. Siempre conecte el aparato a una salida eléctrica con tierra.
	El triángulo con el signo de exclamación, dentro un triángulo equilátero, recuerda al usuario a leer las instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento de este manual de usuario.
	The lightning flash with arrowhead warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. El símbolo del relámpago advierte al usuario de que existen partes de voltaje peligroso no aislado que pueden causar shock eléctrico.
	El cubo de basura indica que el producto cumple los requisitos de la legislación para la protección del medio ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, y 2002/95/EC). Este símbolo indica que cuando el último usuario desee deshacerse de este producto, éste debe ser mandado a las instalaciones apropiadas para su recuperación y reciclaje. Deshágase del producto usado de inmediato y responsablemente. Pregunte a las autoridades de su localidad dónde puede encontrar la zona de desechos adecuada.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



- Lea todos los apartados de estas instrucciones antes de usar el producto. Guarde las instrucciones para una futura consulta.
- Desembale su electrodoméstico con cuidado. Guarde todo el material de embalaje para su posible uso en el futuro. Para evitar cualquier peligro de asfixia, no permita a los niños jugar con el material de embalaje. Compruebe si el producto está dañado. No intente usarlo o arreglarlo si alguna parte parece estar dañada. Pida ayuda a personal cualificado solamente en caso de que necesita repararlo.
- El embalaje debe ser deshechado de inmediato y de forma responsable. Pregunte a las autoridades de su localidad dónde encontrar la zona de desechos.
- Antes de conectarlo, compruebe la etiqueta de tasación del aparato para controlar que la alimentación necesaria es la misma que el suministro eléctrico de su domicilio. No lo conecte si las características técnicas son distintas.
- En caso de que las características técnicas del enchufe sean distintas a las de su conexión, cambie la conexión solamente pidiendo ayuda a personal cualificado para ello. No es recomendable utilizar cables extensores o adaptadores. Si fuera necesario utilice solamente accesorios que cumplan con las normas de seguridad para evitar cualquier riesgo.
- Este electrodoméstico debe ser usado solamente como viene indicado en este manual de usuario. Cualquier otra forma de uso distinta es incorrecta y podría ser peligrosa. El fabricante no se hace responsable de los riesgos de daños por un uso incorrecto.
- Este electrodoméstico no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia o conocimientos, excepto bajo supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
- Nunca deje el electrodoméstico a la intemperie (lluvia, sol, etc). Nunca deje el electrodoméstico cerca de una fuente de calor, o cerca de las llamas directamente.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o descalzo.
- **NUNCA INTRODUZCA EL ELECTRODOMÉSTICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS**
- Antes de usar el electrodoméstico, compruebe que el cable de alimentación no está dañado, en caso de estarlo, no utilice el electrodoméstico; compruebe que el cable de alimentación no esté en contacto con superficies calientes o afiladas durante su utilización.
- Cuando desenchufe la alimentación de enchufe de la pared, nunca tire del cable de alimentación.
- Siempre desenrolle el cable de alimentación antes del uso del electrodoméstico.
- Nunca utilice el electrodoméstico si el cable de alimentación está dañado y/o en caso de cortocircuito. De ninguna manera trate de reparar el electrodoméstico usted mismo para evitar todos los riesgos causados por la electricidad. En caso de necesidad de reparación, contacte con el número del Servicio al Cliente.

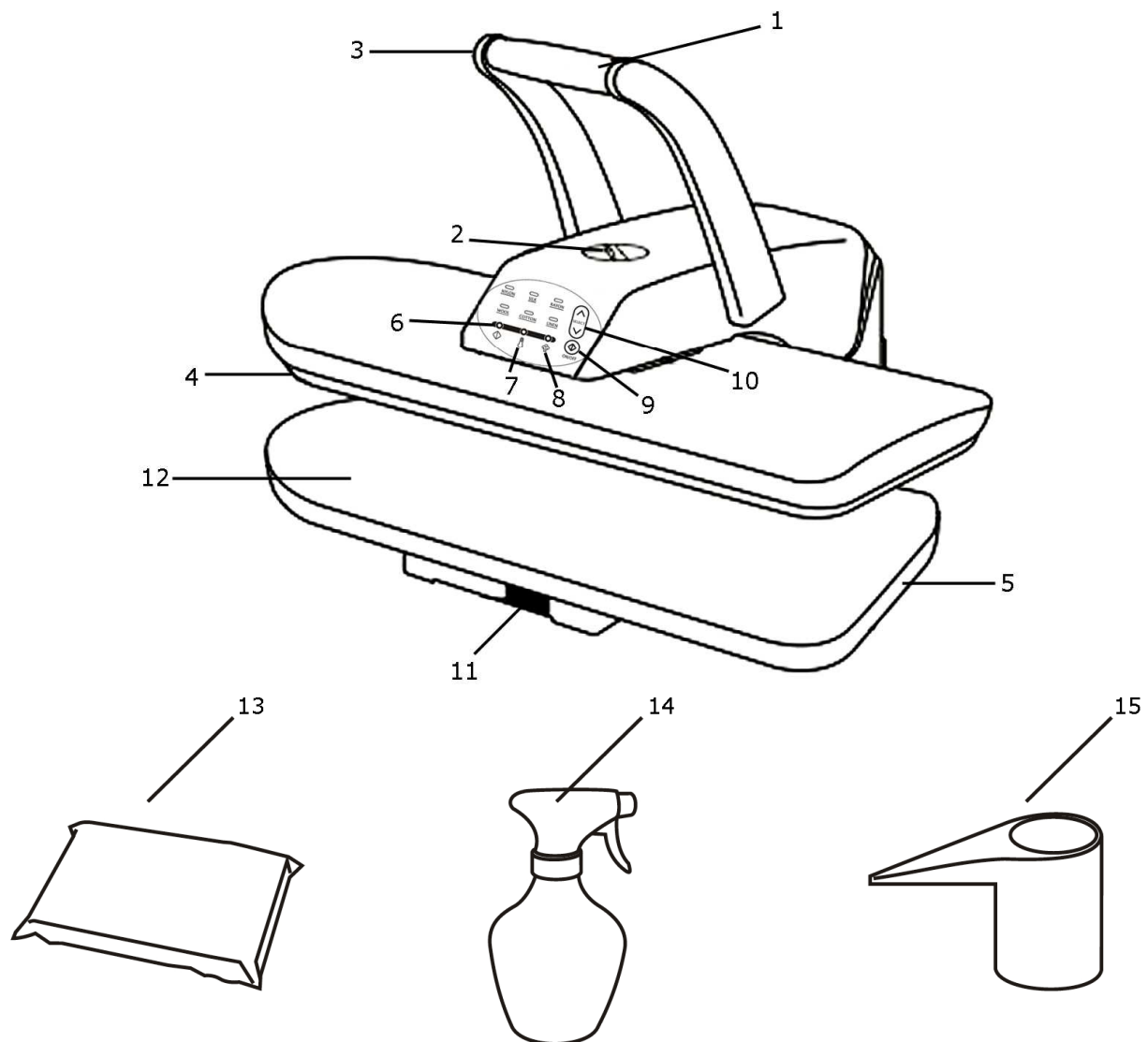


PRECAUCIONES DE USO



- Este aparato ha sido diseñado para planchar y vaporizar la ropa o tejidos.
- Está indicado para su uso privado y no para su uso comercial.
- ¡Peligro de lesión para niños y mayores!
- Mantenga los plásticos del embalaje alejados de los niños. ¡Se pueden asfixiar! Mantenga a los niños alejados del aparato.
- Utilice SOLAMENTE el aparato para la función indicada.
- No coloque nunca el aparato a lado de un radiador, cocina u otra fuente de calor.
- ¡No deje la prensa de planchado sin vigilancia mientras esté en funcionamiento!
- No dirija el aparato nunca a personas u otros seres vivos – ¡se pueden quemar!
- Desenchufe el aparato antes de llenarlo con agua.
- Utilice solamente agua destilada para la prensa de planchado.
- ¡Deje enfriar el aparato durante por lo menos 0 minutos antes de guardarlo!
- ¡Utilice el aparato con precaución para prevenir cualquier accidente!
- El artículo no está destinado para su uso en el exterior.
- Conecte el aparato solamente a un enchufe que haya sido instalado correctamente y que coincida con los datos técnicos del aparato.
- Compruebe que el artículo no presenta ningún defecto antes de cada utilización. No utilice el artículo si presenta daños visibles.
- No desmonte el artículo. Toda reparación deberá ser efectuada por un taller técnico autorizado o por el servicio de atención al cliente.
- Utilice solamente los accesorios que acompañan al artículo o los recomendados por su fabricante.
- Desenchufe el aparato si no lo va a utilizar o antes de una tormenta o antes de limpiarlo.
- Cuando desenchufe el aparato no tire nunca del cable sino del enchufe.
- Un cable defectuoso deberá ser reparado únicamente por el fabricante, por el servicio de atención al cliente o por un técnico autorizado.
- ¡No deje funcionar el aparato sin vigilancia!
- Coloque el cable de tal manera que no se doble o aplaste y no entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque el artículo cerca de hornos eléctricos o a gas. Aleje el aparato de materiales inflamables como por ejemplo cortinas, etc.
- El aparato debería estar siempre en la posición de apagado „AUS“ antes de enchufarlo o desenchufarlo. No tire nunca del cable para desenchufar el aparato, desenchúfelo tirando del adaptador.
- No utilice nunca el aparato con un cable o adaptador defectuoso o cuando se haya caído el aparato o se haya dañado de una u otra manera.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica no abra nunca el aparato, sino que entrégueselo al fabricante para su control o reparación. Si no ha montado bien la prensa de planchado podría producirse una descarga eléctrica durante el uso.
- Coloque y utilice el aparato siempre sobre una base adecuada y no inflamable.

LISTADO DEL PRODUCTO/ACCESORIOS



1. **Plancha de presión.** Levanta y hace descender la placa de planchado.
2. **Botón de cierre.** Cierra la placa de planchado con la mesa de la planchada. Gire el botón hasta la posición de cierre, para mover o guardar el aparato.
3. **Regulador del vapor.** Se encuentra en la plancha de presión y produce un chorro de vapor si se presiona.
4. **Placa de planchado.** Está acolchada y mantiene la ropa fija durante el periodo de prensado al vapor.
5. **Mesa de planchado.** È imbottita e tiene gli indumenti in posizione mentre sono pressati a vapore.
6. **Luz roja.** Se ilumina cuando el aparato está encendido.
7. **Luz verde.** Se apaga cuando el aparato tiene la temperatura deseada.
8. **Luz amarilla.** Se ilumina cuando el aparato está listo para producir vapor.
9. **Botón de encendido/apagado.** Enciende y apaga el aparato.
10. **Regulador de temperatura.** Para elegir la temperatura adecuada para cada tejido.
11. **Tanque de agua.** Se puede empujar hacia delante y se llena por los orificios de la parte superior. En la parte delantera se puede ver el nivel del agua.
12. **Forro de la mesa de la plancha.** Se puede retirar y lavar.
13. **Cojín de amortiguación.** Es un tejido acolchado que se puede utilizar para el planchado de zonas delicadas como la superficie de las mangas.
14. **Vaporizador de agua.** Para vaporizar la ropa antes del uso.
15. **Vaso medidor de agua.** Para llenar el tanque de agua.

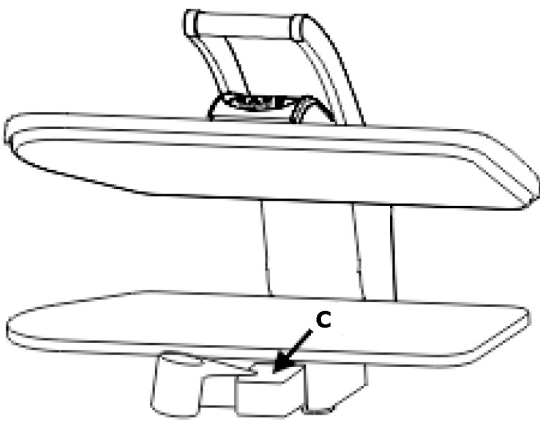


ATENCIÓN! Las diferentes funciones de seguridad del aparato apagan la toma de electricidad del mismo si la plancha se encuentra durante más de diez segundos sobre la mesa de planchado.

Lo mismo sucederá si la mesa de la plancha está abierta durante más de 1 minutos sin ser utilizada.

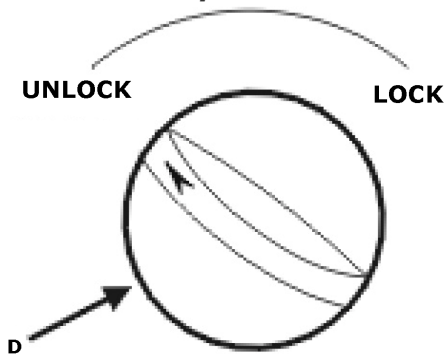
FUNCIONAMIENTO

Encher o reservatório de água



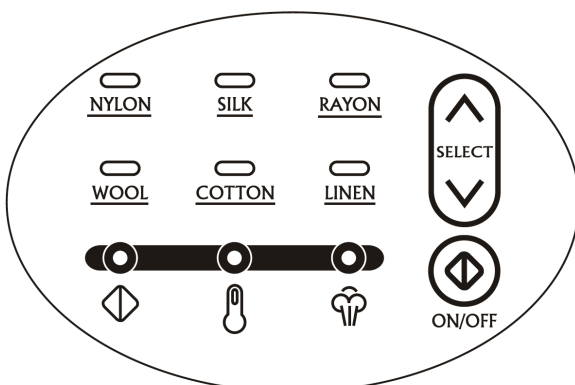
1. Antes de llenar la plancha con exclusivamente agua destilada, desenchúfela.
2. Retire el tanque de agua. El tanque de agua no se puede retirar completamente de la plancha.
3. Llene el vaso medidor e introduzca cuidadosamente el contenido en el orificio del tanque de agua (C). Observe que no salpica el aparato.
4. Introduzca de nuevo el tanque de agua.

Encender el aparato



1. Gire el botón de cerrado en la posición abierta "UNLOCK" (D).
2. Levante la placa de planchado tanto como le sea posible.
3. Conecte el aparato en un enchufe.
4. Después de presionar el botón „ON" (botón de encendido) se encenderá la luz roja.

Ajuste de temperatura/funciones de planchado



1. Regule la temperatura ayudándose de la tabla que se le adjunta a continuación (son siempre valores máximos).
2. Con el botón ▲ puede elegir una temperatura superior. Con el botón ▼ una temperatura inferior.

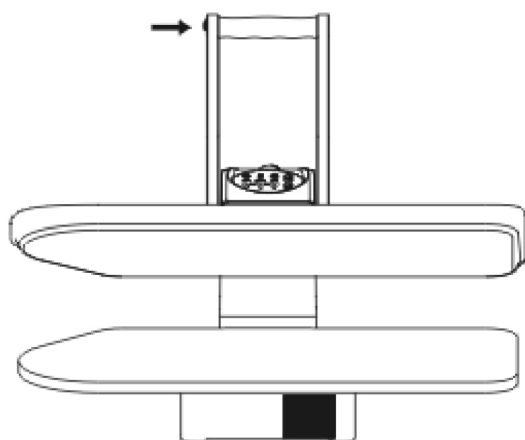
Temperaturas recomendadas

<i>Display</i>	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
<i>Tipo de tejido</i>	NYLON	SEDA	SEDA ARTIFICIAL	LANA	ALGODÓN	LINO
<i>Temperatura</i>	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
<i>Vapor</i>	No	No	No	Si	Si	Si



ATENCIÓN! Si no sabe de qué tejido se trata, comience con la temperatura más baja y vaya subiéndola hasta conseguir el resultado deseado.

Si cambia de una temperatura alta a una más baja, espere unos minutos hasta que se enfríe la placa de planchado.

Producir vapor

Solamente se producirá vapor si está encendida la luz amarilla y si la placa se encuentra abierta en la posición menor.

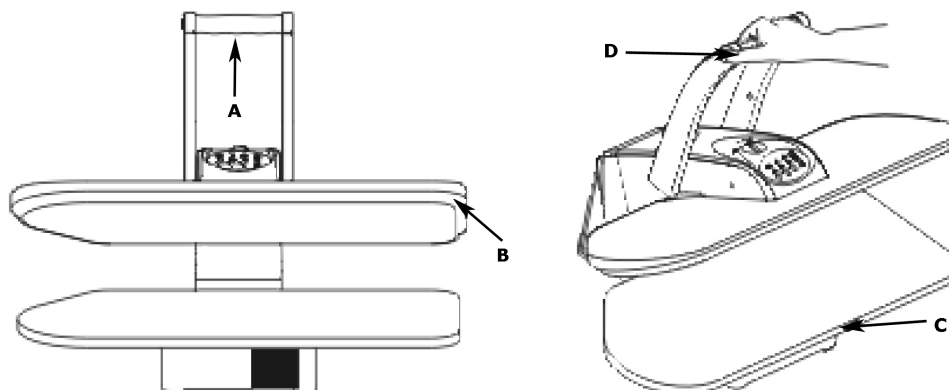
Si utiliza el aparato por primera vez o si no lo ha utilizado durante mucho tiempo, levante la placa a una posición superior de apertura y pruebe el regulador de vapor que se encuentra en la plancha hasta que comience a salir el vapor.



ATENCIÓN! ¡No presione el regulador de vapor por más de 5 segundos seguidos, sino comenzará a chorrear agua sobre su ropa!



ATENCIÓN! No utilice la función de vapor si el aparato se encuentra en la posición de cerrado, pues podría estropearlo.

Planchado

1. Coloque la ropa sobre la mesa de la plancha.
2. Coloque la plancha de presión (A) de tal manera para que la placa de planchado (B) se acerque lo más posible a la ropa colocada sobre la mesa de la plancha (C).
3. Para sacar las arrugas puede planchar la ropa con el chorro de vapor (D). Éste funcionará solamente cuando la temperatura es suficientemente alta. Tenga en consideración que no a todos los tejidos se les puede aplicar vapor (véase „Ajuste de temperatura/funciones de planchado”).
4. Presione el regulador de vapor durante 3 a 5 segundos.

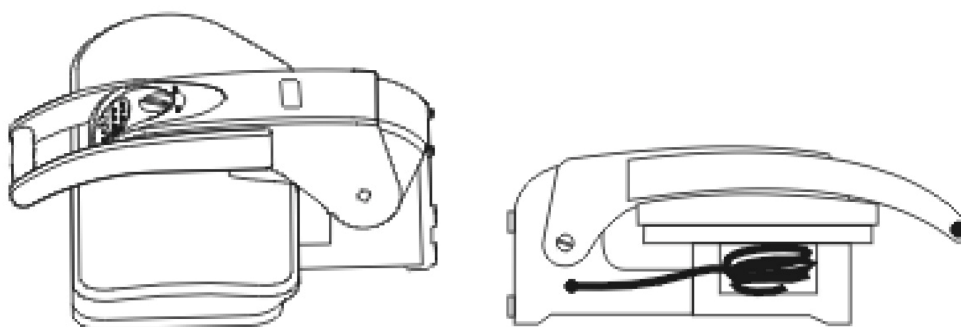


Si la placa de planchado se encuentra en la posición de cerrado más inferior, no deberá presionar el regulador de vapor!

Después de unos segundos, levante la plancha de prensado hacia arriba y levante la placa de planchado en la posición abierta.



Si se olvida de levantar la placa de planchado, emitirá el aparato una señal de peligro y la temperatura se apagará después de 10 segundos.

Apagar/guardar el aparato

1. Compruebe que no se encuentra agua alguna en el tanque de agua si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo. Para ello presione el botón de regulado de vapor hasta que haya salido todo el líquido.
2. Presione el botón de apagado "OFF". Se apagará la luz roja. Desenchufe el aparato.
3. **Espere a que se haya enfriado el aparato durante 30 minutos.**
4. Cierre la placa de la plancha sobre la mesa de la plancha. Descienda la plancha de presión (véase foto).
5. Coloque el botón de cerrado en la posición de cerrado.
6. Introduzca el cable en la apertura delantera de la base de la mesa de la plancha (véase foto). Ahora podrá guardar el aparato.

LIMPIEZA



Apague y desenchufe el dispositivo para empezar las operaciones de ensamblaje, desensamblaje, limpieza o almacenaje.

Coloque la placa de planchado en el medio de la mesa de la plancha. Después de haber colocado un trapo entre ambas partes, presione el regulador de vapor y coloque la temperatura en la posición máxima. Cuando se encienda la luz roja, presione con cuidado la placa a la mesa. Presione el regulador de vapor unas 6 o 7 veces.



¡ATENCIÓN! No toque la superficie de metal caliente o el chorro de vapor.

Tan pronto como se haya enfriado la placa de planchado, la puede limpiar con un trapo húmedo. ¡No utilice para ello productos de limpieza fuertes! El forro de la mesa lo puede sacar fácilmente y lavarlo.

INFORMACIÓN DE USO Y DE CUIDADO

Tejidos viejos, botones y cremalleras

Algunos tejidos viejos, botones y cremalleras pueden ser sensibles a la temperatura. Reduzca la temperatura y planche el artículo tapándolo con un trapo para protegerlo del calor directo.

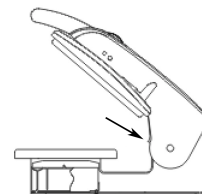
Vaporizador

Para conseguir una mejor calidad de planchado (p. ej. para sacar arrugas) moje su ropa con el vaporizador.

Tejidos largos

Coloque todo el tejido en el espacio que se encuentra detrás de la mesa de planchado (véase foto).

La parte que quiera planchar primeramente se encuentra en el motón de arriba.



Puntillas

Coloque la ropa que contenga puntillas por el revés sobre la mesa de planchado para evitar daños.

Blusas/camisetas

Coloque las mangas sobre la mesa para que la arruga de estas se encuentre en el medio. Comience a planchar. El final de la manga lo coloca al final de la mesa de la plancha y lo plancha de nuevo.

Coloque la parte del medio de la blusa en el espacio para amontonar la ropa y plancha seguidamente la parte delantera con bolsillo inclusive. Retire el tejido hacia usted y continúe hasta que lo haya planchado por completo. Como último deberá planchar el cuello.

Pantalones

Coloque el cojín amortiguador debajo de la entrepierna del pantalón y comience el planchado. Vaya empujando el cojín hasta que haya planchado la entrepierna completamente. Para seguir planchando el resto del pantalón coloque el cojín debajo de la parte que desea planchar.

Si ya ha terminado con una pierna siga con la otra. Planche los bolsillos delanteros y traseros con el mismo método.

CARACTERÍSTICAS

Fuente de energía : AC 220-240V 50Hz, 1350W

Dimensiones : 580 x 210 x 500 mm

Peso : 10 kg





El fabricante y el distribuidor se guardan el derecho de modificar este aparato (técnica y estéticamente) y/o reemplazar alguna de sus partes, en el caso de que fuera necesario, para ofrecer siempre un producto seguro y fiable.

Hecho en P.R.C



*Importado y distribuido por: DMEDIA COMMERCE S.p.A.
Oficinas centrales: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) – ITALY
Servicio de logística y de Atención al Cliente: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) – ITALY*

SIMBOLURI

	Clasa I: aceste aparate au carcasa conectată la împământare printr-un conductor de împământare. Conectați întotdeauna aparatul la o priză electrică cu împământare.
	Simbolul de triunghi cu semnul exclamării atrage atenția utilizatorului să citească instrucțiunile importante de operare și întreținere din acest manual de utilizare.
	Semnul de fulger cu săgeată în jos avertizează utilizatorul asupra unei tensiuni periculoase ne-izolate din interiorul sistemului care poate provoca electrocutarea persoanei implicate.
	Coșul de gunoi semnifică că acest produs îndeplinește cerințele legislației care protejează mediul (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC). Acest simbol indică că dacă ultimul utilizator al acestui aparat dorește să îl scoată din folosință, acesta trebuie expediat centrelor specializate în reciclarea aparatelor de acest gen. Prin evitarea aruncării acestui aparat împreună cu gunoiul casnic menajer, cantitatea deșeurilor incinerate sau depozitate va fi redusă iar resursele naturale vor fi conservate. Reciclați acest produs în mod prompt și responsabil. Cereți dacă este cazul ajutorul autorităților locale pentru a găsi un centru adecvat de reciclare.

**AVERTISMENTE ȘI REGULI DE SIGURANȚĂ**

- Citiți aceste instrucțiuni pentru toate componentele înainte de a utiliza acest produs. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
- Despachetați cu grijă aparatul dumneavoastră. Păstrați toate materialele ambalajului pentru posibilitatea utilizării ulterioare. Pentru a evita orice pericol de sufocare, nu permiteți copiilor să se joace cu aceste materiale de ambalaj. Verificați dacă nu cumva produsul prezintă semne de defectare. Nu încercați să utilizați aparatul sau să îl reparați dacă oricare dintre piesele sale componente pare a fi defectă. Predați aparatul unui centru de service cu personal calificat în cazul în care este necesară repararea sa.
- Ambalajul trebuie reciclat prompt și în mod corespunzător și responsabil. Cereți ajutorul autorităților dumneavoastră locale pentru a găsi un centru de reciclare adecvat.
- Înainte de conectare la sursa de alimentare cu energie electrică, verificați eticheta cu caracteristicile tehnice ale aparatului pentru a controla dacă puterea și tensiunea de alimentare corespund cu cele ale sursei de energie. Nu conectați aparatul dacă aceste caracteristici prezintă diferențe.
- În cazul în care caracteristicile tehnice ale aparatului diferă de cele ale prizei electrice, aceasta din urmă trebuie înlocuită de un personal autorizat și calificat. Nu este recomandabil să utilizați prelungitoare sau adaptoare. Dacă este necesar utilizați doar accesorii care sunt conforme cu normele de siguranță, aceasta pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat trebuie utilizat doar în modul descris în acest manual de utilizare. Orice alt mod de utilizare se consideră incorect și poate fi periculos. Producătorul nu este responsabil de riscurile și pagubele care pot interveni ca rezultat al unui mod de utilizare incorect și neadecvat.
- Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități mintale, fizice, motorii reduse, sau lipsă de experiență și cunoștințe, decât în cazul în care le este acordată supravegherea și intruirea necesare de către persoana responsabilă de siguranța lor.
- Nu lăsați niciodată aparatul expus la intemperii (ploaie, soare, etc.). Nu lăsați niciodată aparatul deasupra sau în preajma surselor de căldură, sau în apropierea surselor de flacără deschisă.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile umede sau cu picioarele goale.
- **NU SCUFUNDAȚI NICIODATĂ APARATUL ÎN APĂ SAU ALTE LICHIDE.**
- Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă cablul de alimentare este afectat în vreun fel, iar dacă constatați acest lucru, nu utilizați aparatul; verificați ca cablul de alimentare să nu intre în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite în timpul operării aparatului.
- Când deconectați ștecherul de la priza electrică, nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru aceasta.

- Întindeți întotdeauna cablul de alimentare înainte de a utiliza aparatul.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă cablul de alimentare este defect și/sau în cazul unui scurt-circuit. În nici un caz nu încercați să reparați de unul singur aparatul, aceasta pentru a evita orice risc legat de electrocutare. În cazul necesității unor reparații, apălați la Centrul de Service Clienți.

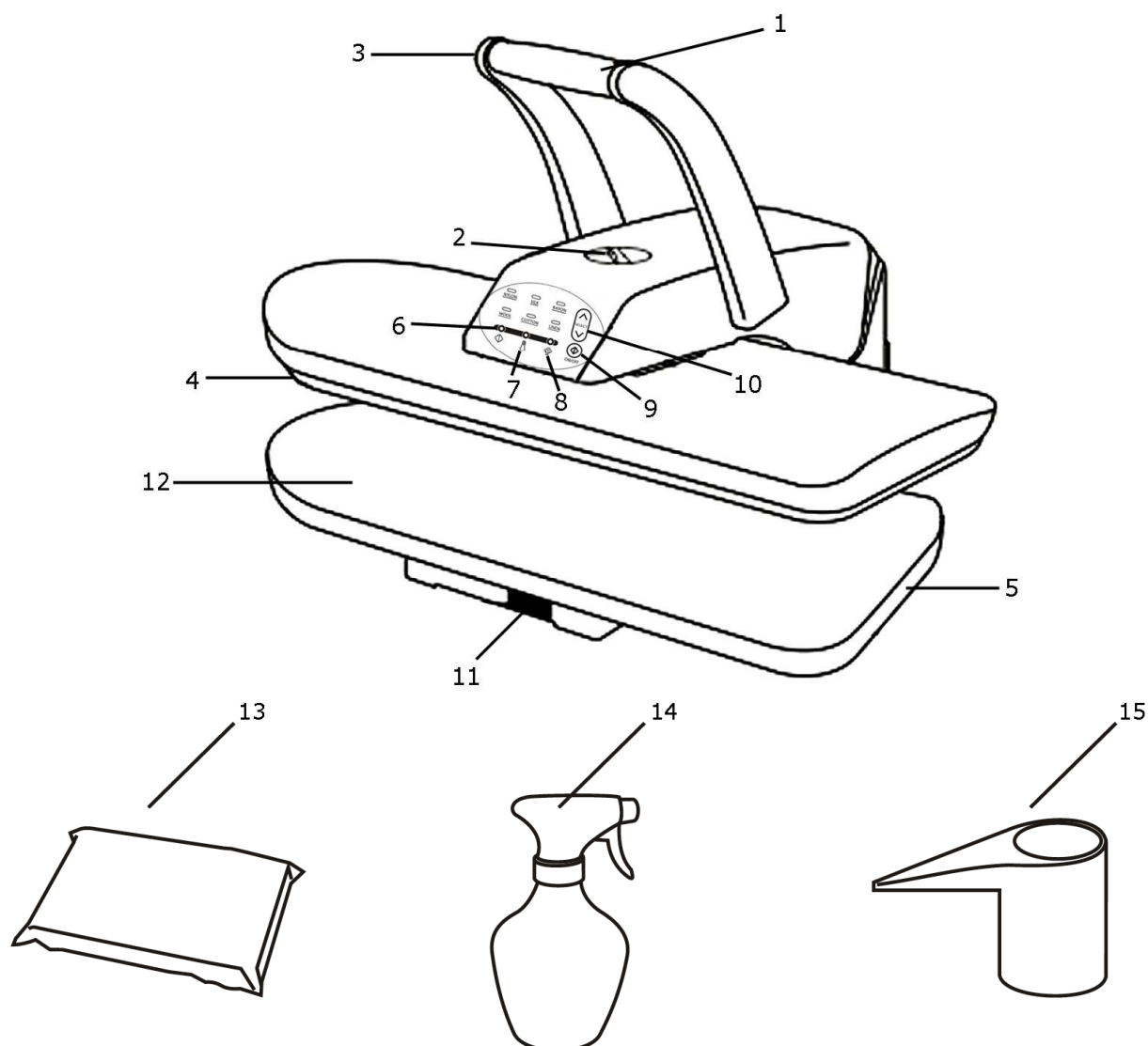


AVERTISMENTE PRIVIND UTILIZAREA APARATULUI



- Țineți ambalajul cât și produsul departe de copii și persoanele cu handicap.
- Folosiți aparatul doar pentru uzul predestinat.
- Nu puneți aparatul lângă surse de căldură, sobe, sau alte aparate folosite pentru încălzire.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune fără să fiți prezenți.
- Nu îndreptați aparatul către persoane sau animale. Pericol de arsuri!
- Înainte de umplerea cu apă a recipientului scoateți aparatul din priză.
- Folosiți doar apă distilată.
- Așteptați cel puțin 30 de minute ca să se răcească înainte de a-l împacheta.
- Utilizați produsul cu grijă, pentru a evita orice rănire.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă.
- Produsul nu este destinat pentru o utilizare în aer liber.
- Folosiți aparatul doar la o rețea electrică conformă cu datele prevăzute în indicațiile produsului.
- Nu utilizați aparatul dacă observați deteriorări.
- Reparațiile trebuie executate doar de un personal calificat sau centre service autorizate și recomandate.
- Utilizați doar accesorii recomandate de către producător.
- Scoateți aparatul din priză dacă nu-l folosiți sau în caz de furtună și curățire.
- Nu trageți de cablu ci scoateți cu grijă ștecherul din priză.
- Repararea cablului trebuie făcută doar de un personal calificat.
- Evitați poziționarea aparatului lângă surse de căldură, calorifere sau în apropierea materialelor ușor inflamabile, chiar a perdelelor.
- Aparatul trebuie ținut pe OFF înainte să introduceți ștecherul în priză.
- Nu utilizați aparatul dacă observați cablul deteriorat.
- Nu demontați aparatul, ci restituiți-l producătorului așa cum l-ați primit. Pericol de electrocutare!
- **Utilizați totdeauna aparatul doar pe o suprafață neinflamabilă.**
- Nu utilizați materiale abrazive și detergenți pentru curățarea produsului.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale uscată sau ușor umezită.

DESCRIEREA APARATULUI



1. **Mânerul de călcat prin apăsare.** Ridică și coboară placa-capacul de călcat. Coborâți acest capac până la punctul cel mai inferior posibil.
2. **Buton de închidere.** Închide placa de călcat cu scândura de călcat. Poziționați butonul pe închis ca să puteți manevra placa de călcat.
3. **Regulator de aburi.** Se află pe mâner și odată apăsat produce un jet de aburi.
4. **Placa de călcat.** Conține o suprafață care se încălzește și presează hainele.
5. **Scândura-baza de călcat.** Este căptușită și ține fix hainele în timpul călcatului.
6. **Led roșu.** Se aprinde când aparatul este în funcțiune.
7. **Led verde.** Se aprinde când aparatul a ajuns la temperatura dorită.
8. **Led galben.** Se aprinde când aparatul este pregătit pentru aburire.
9. **Tasta ON/OFF.** Pornește (AN) sau oprește aparatul (AUS).
10. **Regulator de temperatură.** Servește la reglarea temperaturii în funcție de materialul din care sunt confecționate hainele sau produsele de călcat.
11. **Recipientul pentru apă.** Are un capac care se ridică și se ioarnă apă prin orificii laterale. Se poate vedea cantitatea de apă introdusă.
12. **Acoperitoare de bază.** Se poate îndepărta și spăla.
13. **Pernuța de călcat.** O pernuță acoperită cu un material protector care ajută la călcatul mânecilor sau al unor suprafețe dificile.
14. **Pulverizator de apă.** Servește pentru umezirea hainelor înainte de călcat.
15. **Măsurător de apă.** Servește la umplerea recipientului cu apă.

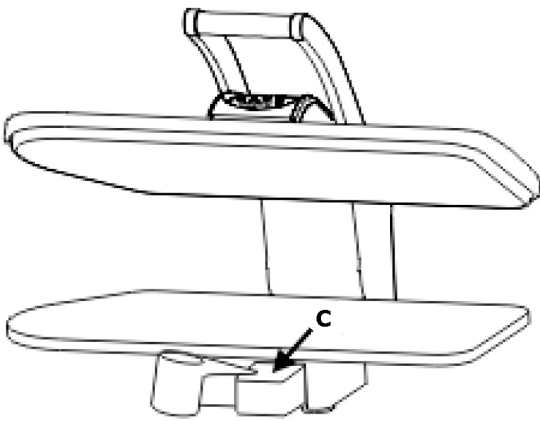


Din motive de siguranță, aparatul se deconectează de la curent dacă placa de călcat stă mai mult de 10 secunde pe bază!

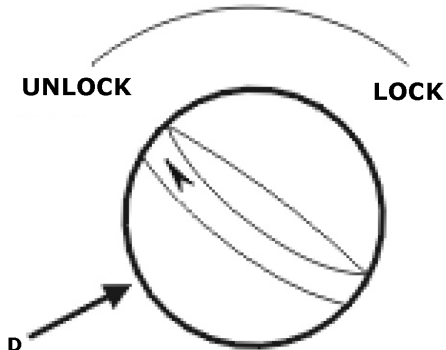
Același lucru se întâmplă dacă aparatul nu este utilizat 15 minute! Pentru a fi din nou pus în funcțiune apăsați butonul 9.

FUNȚIONAREA

Umplerea cu apă

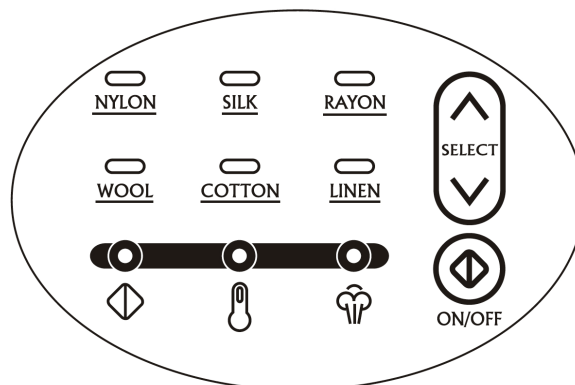


1. Înainte de a umple aparatul cu apă scoateți ștecherul din priză.
2. Scoateți recipientul pentru apă din aparat.
3. Atenție! Acesta nu poate fi scos cu totul din aparat.
4. Umpleți măsurătorul cu apă și vărsați conținutul prin orificiul (C) recipientului.
5. Nu vărsați apă pe aparat.
6. Introduceți recipientul din nou în aparat.



1. Rotiți butonul pe "UNLOCK" (D).
2. Ridicați placa de călcat.
3. Puneți ștecherul în priză.
4. Apăsând pe tasta ON e aprinde ledul roșu.

Reglarea temperaturii



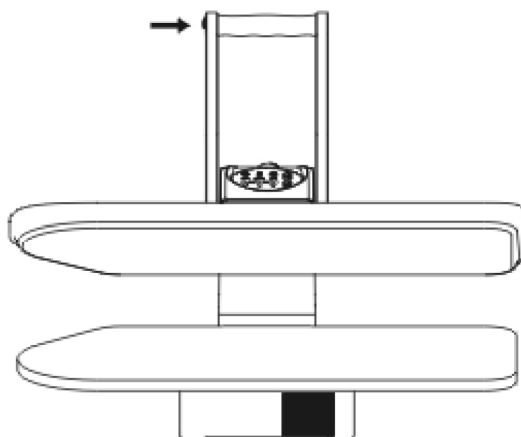
<i>Display</i>	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
<i>Tesutul</i>	NYLON	MĂTASE	MĂTASE SINTETICĂ	LÂNĂ	BUMBAC	PÂNZĂ
<i>Temperaturi</i>	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
<i>Abur</i>	Nu	Nu	Nu	Da	Da	Da



ATENȚIE! Odată identificată temperatura, începeți cu cea mai joasă indicație și măriți-o până o obțineți pe cea dorită.

Trecerea de la temperatură ridicată la una mai mică, necesită câteva minute de așteptare pentru ca placa să se răcească.

Producerea de aburi

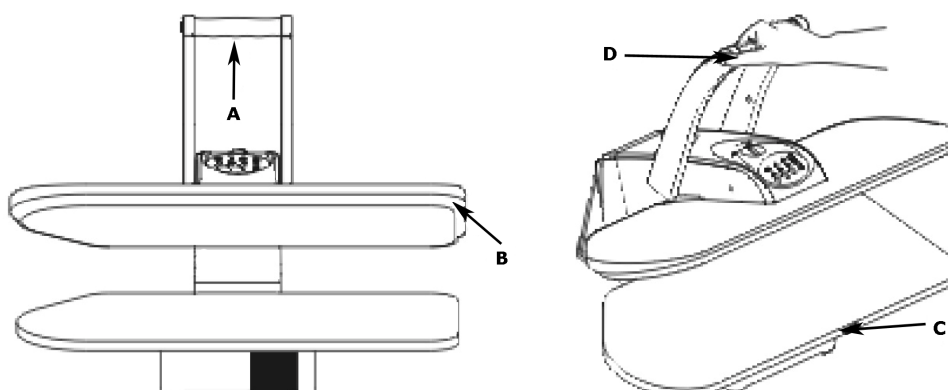


Aburul va fi emis doar după ce se aprinde ledul galben. Nu utilizați funcțiunea dacă aparatul este oprit. Dacă utilizați aparatul pentru prima dată sau calcați haine nepurtate de mult, ridicați placa și testați jetul de abur fără să-l apropiați de haine.



ATENȚIE! Nu utilizați mai mult de 5 secunde jetul de aburi.

Călcatul



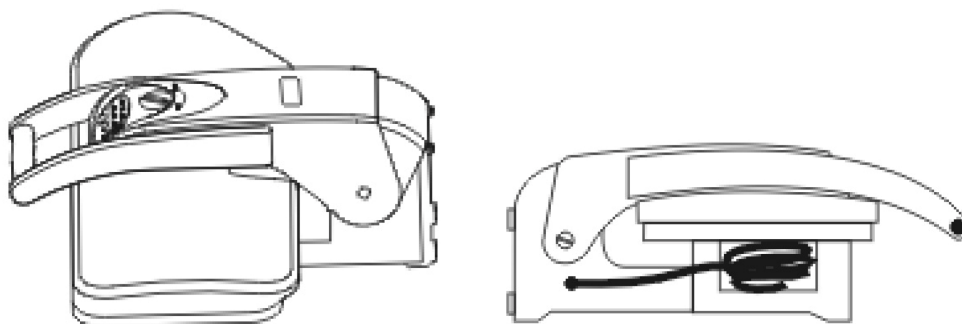
1. Așezați bine hainele pe bază.
2. Coboriți placa (A) peste haine(B) încât să acopere o suprafață cât mai mare peste ele(C).
3. Pentru înlăturarea părților șifonate puteți să emiteți jeturi de aburi (D).
4. Bineînțeles totul funcționează dacă temperatura este destul de ridicată, plus că atenție, nu toate țesăturile pot fi aburite.
5. Utilizați aburitorul nu mai mult de 3-5 secunde.



ATENȚIE! Nu utilizați emiterea de aburi dacă placa este jos. După câteva secunde ridicați placa.

Dacă uitați să ridicați placa de călcat după 10 secunde se aude un bip și se întrerupe funcționarea aparatului.

Oprirea aparatului și depozitarea



1. Atenție goliti de apă dacă nu folosiți aparatului pentru un timp. Apăsăți pe aburitor ca să eliminați aburii și apa.
2. Apăsăți pe butonul OFF.
3. Ledul roșu se stinge.
4. Scoateți ștecherul din priză
- 5. Lăsați aparatul să se răcească câteva minute.**
6. Repuneți placa pe bază.
7. Duceți manopola rotundă de pe placă pe poziția de închis (LOCK).
8. Depuneți cablul sub placă în spațiul prevăzut.
9. Acum puteți depozita aparatul.

CURĂȚENIA ȘI ÎNGRIJIREA APARATULUI



ATENȚIE! Scoateți totdeauna din priză aparatul în caz de curățenie, montaj sau demontarea componentelor.

Centrați placa peste bază și între ele puneți un prosop.

Ridicați temperatura aburilor la maxim și apăsați de 6 ori pentru jet ținând apăsată placa pe bază.



ATENȚIE! Nu atingeți părțile metalice încinse sau spațiile unde ajunge aburul.

După ce placa s-a răcit puteți îndepărta prosopul ud. Nu folosiți detergenți sau alte produse. Baza se poate îndepărta și spăla.

SFATURI UTILE

Hainele vechi, fermoarele sau nasturii se pot incinge ușor! Acoperiți părțile respective cu o cârpă.

Pentru îndepărtarea părților foarte șifonate folosiți și pulverizatorul cu apă.

Hainele mai lungi se pot depune deasupra sau în spațiul din fața aparatului.

Articolele tricotate puneți-le pe dos la călcat.

Buzele și T-shirturile – mânecile puneți-le de-a lungul bazei sau pe margine ei, repetând călcatul până dispar faldurile.

Călcați pe dos buzunarele.

Gulerele lăsați-le la sfârșit.

Pentru pantaloni se poate pernuța de călcat

Pantalonii se calcă pe porțiuni până acoperiți toată lungimea lor.

DATE TEHNICE

Rețeaua electrică : 220-240VAC 50Hz, 1350W

Dimensiuni : 580 x 210 x 500 mm

Greutate : 10 kg





Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări **electrice-tehnice-estetice** și/sau să înlocuiască părți componente ale aparatului, ori de câte ori o va găsi de cuviință și oportun, pentru a putea oferi totdeauna clienței sale un produs afidabil, de lungă durată și cu o tehnologie avansată.

MADE IN P.R.C.



*Importat și distribuit de: Dmediacommerce S.p.A.
Sediul legal: via Aretina 25, 50065 Sieci (FI) – ITALY
Sediul logistic și post-vânzare: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) – ITALY*

SYMBOLY

	Přístroj má jeden konec uzemnění. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno s tímto přístrojem.
	Trojúhelník se zvukovou signalizací uvnitř, připomíná uživateli, že provádí důležité pokyny k provozu výrobku.
	Paprsek v rovnostranném trojúhelníku, upozorňuje na neizolované elektrické napětí, které by mohlo přivodit vnitřnímu systému elektrošok.
	Přeškrtnutý kontejner značí, že produkt nemůže být likvidován s normálním domácím odpadem. Po ukončení životnosti přístroje by měla recyklace probíhat podle nové směrnice (2002, 96/EC/2003/108/EC/2002/95/EC). Přístroj musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.



VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

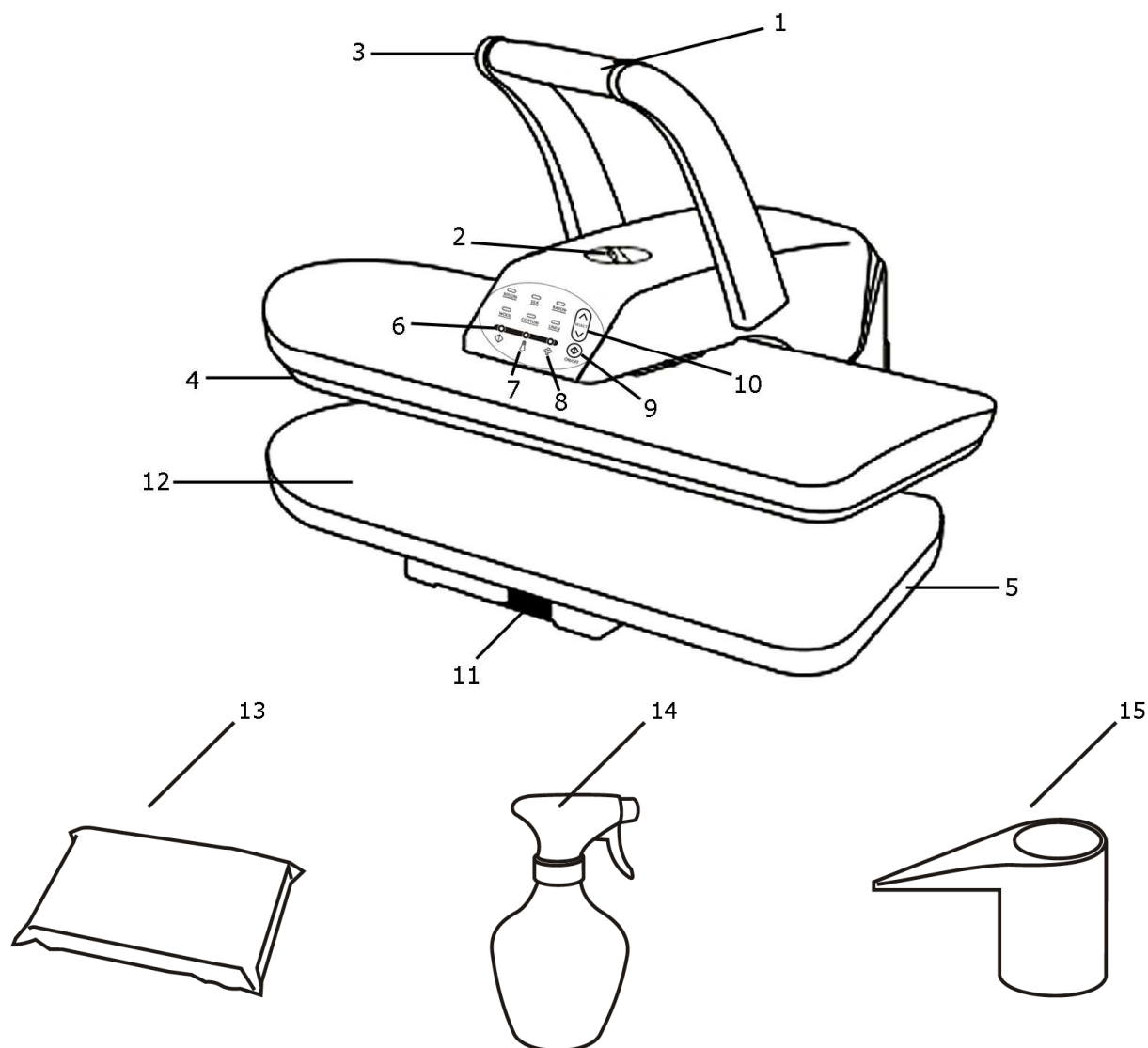


- Přečtěte si tyto pokyny před použitím tohoto produktu. Ponechte návod pro budoucí použití.
- Po vybalení zkontrolujte, zda není přístroj poškozen a při sebemenších pochybnostech zkontaktujte kvalifikovaného technika. Obaly nenechávejte v dosahu dětí. Tato zařízení lze použít pouze, jak je uvedeno v této příručce vlastníka. Jakékoliv jiné různé použití je nesprávné a mohlo by to být i nebezpečné. Výrobce nenes odpovědnost za riziko škody vzniklé v důsledku nesprávné použití.
- Obaly musí být likvidovány dle platných norem.
- Před zapojením do elektrické sítě zkontrolujte, zda se napětí a výkon shoduje s údaji na výkonostním štítku. Přístroj nezapojujte, pokud jsou technické parametry odlišné.
- V případě nekompatibility zástrčky se zásuvkou, nechte zástrčku vyměnit kvalifikovanou osobou. Nepoužívejte adaptéry, prodlužovací necertifikované kabely, rozdvojky atd. Pokud je to nezbytné, používejte pouze jednoduché adaptéry a prodlužovací kabely, které jsou dle bezpečnostních norem, buďte ovšem opatrní a nepřekračujte limity, které jsou stanoveny na adaptérech či prodlužovacích kabelech.
- Tento přístroj může být používán pouze k účelu, ke kterému byl vyroben. Každé jiné použití je nemožné, a může být nebezpečné. Výrobce není odpovědný za škody, způsobené nesprávným použitím.
- Tento přístroj smějí používat pouze dospělé osoby. Pokud je v provozu dbejte, aby se k němu nepřibližovaly děti, churavé či nesvéprávné osoby.
- Přístroj nenechávejte vystaven atmosférickým vlivům (déšť, slunce, atd..) Nikdy nenechávejte spotřebič v blízkosti zdrojů tepla nebo v blízkosti otevřeného ohně.
- Nedotýkejte se přístroje vlhkýma nebo mokřýma rukama a nohama.
- **PŘÍSTROJ NEPONORUJTE DO VODY ČI JINÉ TEKUTINY.**
- V případě poškození či špatné funkce přístroj nepoužívejte, vypněte jej a sami neopravujte. Eventuální opravu přístroje nechte na autorizovaném středisku, požadujte originální náhradní díly. Nedodržení tohoto může narušit bezpečnost přístroje.
- Před každým použitím rozbalte celý přívodní kabel.
- V případě poškození či špatné funkce přístroj nepoužívejte, vypněte jej a sami neopravujte. Eventuální opravu přístroje nechte na autorizovaném středisku, požadujte originální náhradní díly. Nedodržení tohoto může narušit bezpečnost přístroje.

**UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ**

- Obalovou fólii držte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!
- Uložte přístroj mimo dosah dětí.
- Používejte přístroj VÝLUČNĚ k jeho stanovenému účelu.
- Přístroj nikdy nestavte přímo vedle topení nebo kamen nebo jiných zdrojů žáru.
- Žehlicí přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je zapnutý!
- Výrobek nikdy nesměřujte na osoby nebo jiné živé bytosti – nebezpečí opaření!
- Před prvním naplněním vody vždy vytáhněte zástrčku.
- Pro žehlicí přístroj používejte výlučně destilovanou vodu.
- Nepoužívejte parfém nebo jiné kapaliny, které obsahují alkohol.
- Nechejte přístroj alespoň 30 minut vychladnout, než ho odstraníte!
- Používejte výrobek vždy pozorně, abyste zabránili poraněním!
- Výrobek nikdy neponořujte do vody.
- Přístroj není vhodný pro použití pod širým nebem.
- Používejte přístroj jen se zásuvkou, která je správně nainstalovaná a shoduje se s technickými údaji přístroje.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj není poškozen. Pokud má přístroj viditelné škody, pak ho nepoužívejte.
- Nerozebírejte přístroj. Opravy nechejte provést výlučně specializovanou dílnou nebo naším zákaznickým servisem.
- Používejte jen příslušenství, které je součástí dodávky nebo to, které je doporučeno výrobcem.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, před bouřkou a před jeho čištěním.
- Pokud chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, netahejte za kabel, ale za zástrčku.
- Poškozený elektrický kabel nechte opravit pouze výrobcem, zákaznickou službou nebo odborníkem.
- Nikdy přístroj nenechávejte bez dozoru!
- Položte kabel tak, aby se nemačkal nebo nelámal a nepřicházel do kontaktu s horkými plochami.
- Výrobek nikdy neumísťujte v blízkosti plynových nebo elektrických sporáků.
- Nesmí se nacházet blízko hořlavých materiálů jako např. záclon, závěsů atd.
- Přístroj by měl být vždy v poloze „VYPNUTO“, než zasunete zástrčku do zásuvky nebo ji opět vytáhnete. Nikdy netahejte trhavě za kabel, abyste odstranili zástrčku ze zásuvky, ale uchopte ho přímo za zástrčku a vytáhněte ji.
- Přístroj neprovozujte s defektním kabelem/zástrčkou nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen. Aby se zamezilo riziku zasažení elektrickým proudem, přístroj sami nedemontujte, ale zašlete ho ke kontrole a opravě výrobcem. Pokud se žehlicí přístroj správně nesmontuje, existuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem během používání.

PŘEHLED PRODUKTŮ



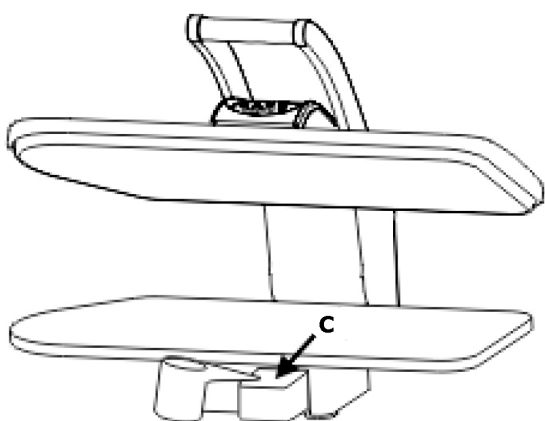
1. **Tlakový třmen.** Zvedá a snižuje desku žehlicího stroje. Snižujte krycí třmen, dokud nedosáhnete nejnižší možný bod.
2. **Zavírací tlačítko.** Zavírá čelisti žehlicího stroje s žehlicím prknem. Otočte uzavírací tlačítko do uzavřené polohy, abyste mohli přístroj přenést nebo uložit.
3. **Regulátor páry.** Nachází se na tlakovém třmenu a vytváří proud páry, když se stiskne.
4. **Deska žehlicího stroje.** Obsahuje povrch regulující teplotu, který vytváří žár a lisuje oděv.
5. **Žehlicí prkno.** Je čalouněné a pevně drží oděv během parního žehlení.
6. **Červená indikace.** Svítí, když je přístroj zapnutý.
7. **Zelená indikace.** Zhasne, když přístroj dosáhl požadovanou teplotu.
8. **Žlutá indikace.** Svítí, když je přístroj připravený vytvářet páru.
9. **Tlačítko „ON/OFF“ (Zapínač/vypínač).** Zapíná a vypíná přístroj.
10. **Regulátor teploty.** Ke zvolení vhodné teploty pro odpovídající látku.
11. **Nádrž na vodu.** Může se posunout také dopředu a plní se otvory na horní traně. Stav vody lze zjistit v předním úseku.
12. **Potah žehlicího prkna.** Je snímatelný a lze ho prát.
13. **Tlumič polštářek.** Jedná se vycpávku potaženou látkou, která podporuje roces žehlení na plochách jako např. rukávy.
14. **Rozprašovač vody.** K pokropení oděvů před použitím.
15. **Odměrka na vodu.** K plnění nádrže na vodu.

! **POZOR! Různé bezpečnostní funkce přístroje automaticky vypnou elektrický proud, když se deska žehlicího přístroje nachází déle než deset sekund na žehlicím prkně.**

Totéž se stane, když deska žehlicího přístroje zůstane v otevřeném stavu nepoužívaná více než 15 minut. Aby se přístroj opět připravil k provozu, stiskněte znovu zapínací tlačítko (bod 9).

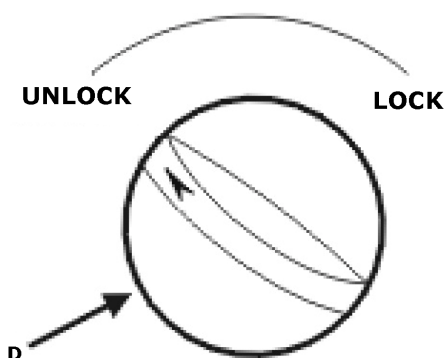
POPIS PŘÍSTROJE

Umplerea cu apă



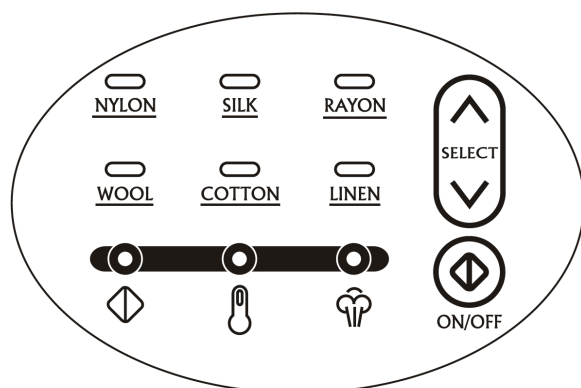
1. Dříve než naplníte žehličku (výlučně!) destilovanou vodou, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vyjměte nádrž na vodu.
3. Mějte na paměti: Nádrž nelze vytáhnout úplně.
4. Naplňte odměrku na vodu a obsah opatrně nalijte do otvoru nádrže na vodu (C). Dbejte na to, abyste nic nevylili na přístroj.
5. Zasuňte nádrž na vodu zpět.

Zapnout přístroj



1. Otočte zavírací tlačítko do polohy "UNLOCK" (OTEVŘÍT, D).
2. Zvedněte desku žehlicího stroje co nejvýše.
3. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
4. Po stisknutí tlačítka "ON" svítí červená indikace.

Nastavení teploty/funkce žehlení



Nastavte na základě uvedené tabulky s regulátorem teploty požadovanou teplotu žehlení (jedná se přitom o maximální teplotu). Tlačítkem ▲ můžete zvolit vyšší teplotu, tlačítkem ▼ nižší teplotu.

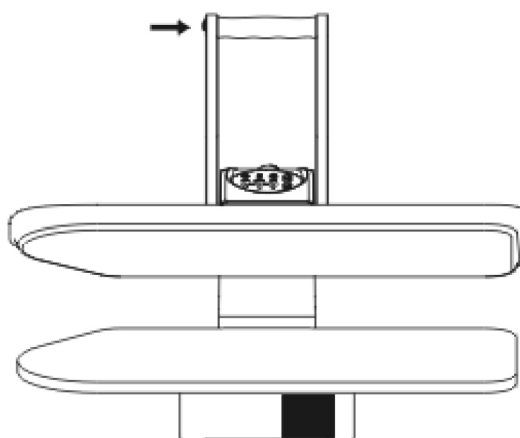
Doporučené teploty

<i>Display</i>	NYLON	SILK	RAYON	WOOL	COTTON	LINEN
Druh látky	NYLON	HEDVÁBÍ	UMĚLÉ HEDVÁBÍ	VLNA	BAVLNA	LEN
Teplota	100°C (212°F)	130°C (266°F)	140°C (284°F)	160°C (320°F)	200°C (392°F)	210°C (410°F)
Pára	Ne	Ne	Ne	Ano	Ano	Ano



DŮLEŽITÉ! Pokud nebudete moci identifikovat druh látky, začněte s nejnižším stupněm a zvyšujte teplotu, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.

Pokud budete přecházet z vyššího stupně na nižší, počkejte prosím nejdříve několik minut, dokud deska žehlicího přístroje nevychladne.

Vyvíjení páry

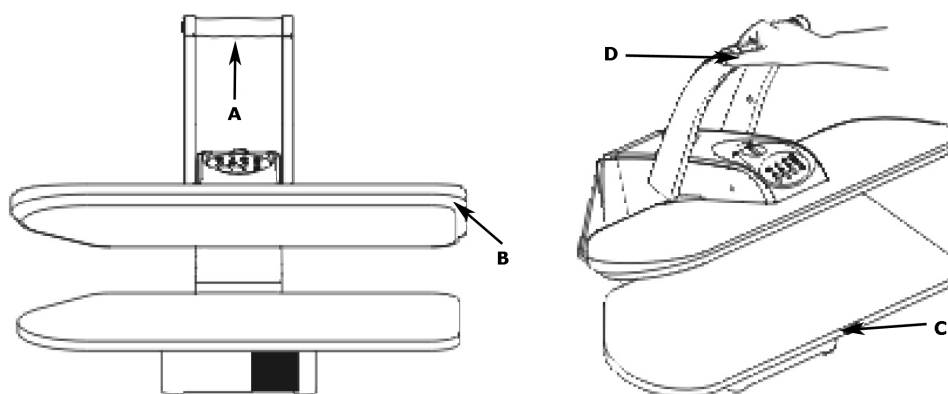
Mějte na paměti: Pára se vyvíjí jen v případě, že svítí žlutá indikace a deska žehlicího přístroje se nachází v nepatrně otevřené poloze.

Funkci vyvíjení páry nepoužívejte, když je přístroj zavřený, jinak by mohlo dojít k poškození přístroje.

Tip : Pokud výrobek používáte poprvé nebo jste ho delší dobu nepoužívali, zvedněte desku žehlicího přístroje do široce otevřené polohy a zkoušejte regulátor páry nacházející se u tlakového třmenu, dokud pára nezačne proudit.



POZOR! Nedržte regulátor páry stisknutý déle než 5 sekund, protože v opačném případě bude na Váš oděv kapat voda!

Žehlení

1. Srovnejte oděv na žehlicím prkně.
2. Sjedte tlakovým třmenem dolů (A) tak, aby se deska žehlicího přístroje (B) co nejvíce přiblížila k oděvu na žehlicím prkně (C).
3. Aby se odstranily nežádoucí záhyby, můžete Váš oděv opatřit proudem páry (D).
4. To funguje ovšem jen v případě, že je teplota dostatečně vysoká. Nezapomeňte, že ne všechny látky se smí napařovat (viz "Nastavení teploty/funkce žehlení").
5. Stiskněte regulátor páry po dobu 3–5 sekund.

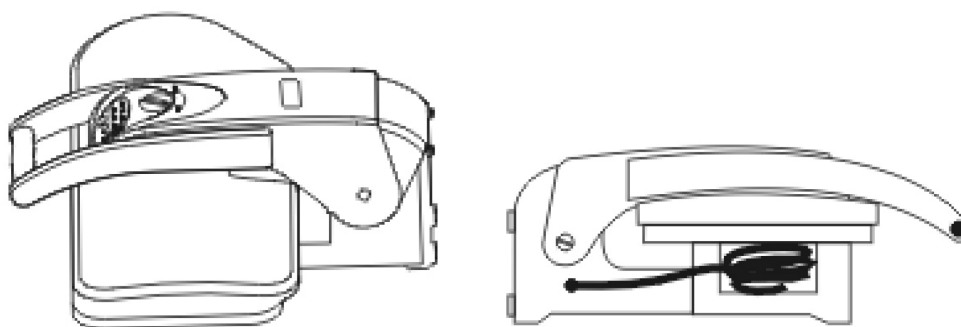


Když se deska žehlicího přístroje nachází v nejnižší zavřené poloze, nesmíte regulátor páry stisknout!

Po uplynutí několika vteřin zvedněte tlakový třmen nahoru a zvedněte desku žehlicího přístroje do otevřené polohy.



Jestliže zapomenete desku žehlicího přístroje zvednout, vyše přístroj výstražný zvuk a po cca 10 sekundách automaticky vypne teplotu.

Vypnutí/odstavení přístroje

1. Dbejte na to, aby se v nádrži již nenacházela žádná voda, jestliže budete přístroj odstavovat na delší dobu. Stiskněte regulátor páry za tímto účelem tak dlouho, dokud se nevypaří veškerá kapalina.
2. Stiskněte tlačítko „Off“. Červené světlo zhasne. Vytáhněte zástrčku přístroje ze zdroje elektrického proudu.
- 3. Nechejte přístroj zchladnout po dobu 30 minut.**
4. Sklopte desku žehlicího přístroje na žehlicí prkno. Dejte tlakový třmen dolů (viz obr.).
5. Umístěte uzavírací tlačítko do uzavřené polohy.
6. Kabel urovnejte v předním otvoru základu žehlicího prkna (viz obr.). Nyní můžete přístroj odstavit.

ČIŠTĚNÍ DESKY ŽEHLICÍHO PŘÍSTROJE



Pokaždé, před čištěním přístroje, odpojte kabel z elektrické zásuvky.

Vyrovnejte desku žehlicího přístroje středově s žehlicím prknem. Poté, co mezi obě součásti položíte ručník, stiskněte regulátor tlaku a umístěte teplotu na maximální značku. Když se rozsvítí červená žárovka, stlačte opatrně desku žehlicího přístroje na žehlicí prkno. Stiskněte 6 až 7 krát regulátor páry.



Pozor! Nedotýkejte se horkých kovových ploch nebo proudu páry.

Jakmile se deska žehlicího přístroje zchladí, můžete ji čistit mokrým hadříkem. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky!
Potah žehlicího prkna můžete bez problémů odstranit a prát.

POKYNY K POUŽITÍ A PÉČI

Starší látky, knoflíky a zipy

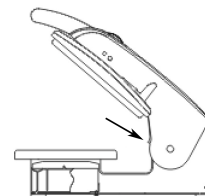
Některé starší látky, knoflíky nebo zipy mohou být citlivé na teplo! Snižte teplotu a položte výrobky obrácené s dalším kusem oděvu jako ochranným potahem na žehlicí prkno, než začnete žehlit.

Rozprašovací láhev

Pro lepší kvalitu žehlení (např. odstranění záhybů) lehce postříkejte Vaše oděvy vodou z rozprašovací láhve.

Delší textil

Položte celý oděv do vyrovnávacího prostoru za žehlicím prknem (viz obr.). Část, kterou chcete žehlit jako první, leží nahoře.



Výšivky

Položte oděvy obsahující výšivky obrácenou stranou na žehlicí prkno, aby se zabránilo škodám.

Halenky/trička

Položte rukávy na žehlicí prkno tak, aby záhyby probíhaly podél švu.

Začněte žehlit. Manžetu umístěte na konec žehlicího prkna a znovu žehlete.

Vyrovnejte střední část halenky ve vyrovnávacím prostoru a poté žehlete přední stranu včetně kapsy. Táhněte oděv k sobě a pokračujte, dokud nevyžehlíte všechny části. Jako poslední byste měli vyžehlit límec.

Kalhoty

Položte tlumící podušku pod horní ukončení kalhot páskem a začněte žehlit. Posunujte horní ukončení kalhot páskem dále, dokud nevyžehlíte celé horní ukončení kalhot páskem.

Abyste vyžehlili zbytek kalhot, umístěte podušku pod zpracovávaná místa.

Jakmile budete hotoví s jednou nohavicí, pokračujte s druhou. Stejnou metodou žehlete přední a zadní kapsy.

TECHNICKÁ DATA

Síťové napětí : 220–240 VAC 50 Hz, 1350W

Rozměry : 580 x 210 x 500 mm

Váha : 10 kg

Výrobce a distributor si vyhrazuje právo na změnu přístroje (technicky i esteticky) a / nebo výměnu některé částí. Vzhledem k tomu se zaručuje, že vždy nabídne bezpečný a spolehlivý produkt.

Vyrobeno v P.R.C



Dovozce a distributor: DMEDIA COMMERCE S.p.A.
Sídlo firmy: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) – ITALY
Zákaznic